

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **98 (1980)**

Heft 142

PDF erstellt am: **27.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern  $\phi$  031 61 22 21  
Preis: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas  $\phi$  031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne  $\phi$  031 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., ranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas  $\phi$  031 65 11 11, le mm 48 cts, ranger 54 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptes

No 142 - 2105

Bern, Freitag, 20. Juni 1980  
Berne, vendredi, 20 juin 1980

98. Jahrgang  
98<sup>e</sup> année

No 142 - 20. 6. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève,  
Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers,

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Aufforderung gemäss Art. 89bis HRegV - Diffida secondo Part. 89  
ORC.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
Marchi di fabbrica e di commercio 303969-303993

amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

11. Juni 1980  
Nagy + Partner, Ingenieure und Planer AG, in Regensdorf,  
Althardstrasse 195, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten-  
datum: 2. 6. 1980. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem  
Gebiet des Bauingenieurwesens, insbesondere in der Planung, Pro-  
jektierung, Ausführung, Überwachung und Begutachtung von  
Hoch- und Tiefbauten und damit zusammenhängende Aufgaben.  
Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu  
Fr. 1000. bernimmt die nicht im Handelsregister eingetragene Firma  
«Zoltan Nagy, Ing. techn. HTL, Ingenieurbüro», in Regensdorf,  
mit denjenigen Aktiven von Fr. 166 162.55, und denjenigen Passiven  
von Fr. 6459.15, die in der Übernahmebilanz per 31. 12. 1979 ent-  
halten sind, zum Preise von Fr. 159 703.40, wovon Fr. 100 000 auf  
das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der er-  
wähnten Bilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die  
Gesellschaft von der Einzelfirma nicht, doch gelten die seit dem  
1. 1. 1980 von dieser abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung  
der Gesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an  
die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegraphisch. VR (Ver-  
waltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Zoltan Nagy,  
von und in Zürich, Prsident, mit Einzelunterschrift, sowie Josef  
Oltivanyi, von und in Zürich, und Hans-Beat Keller, von Wald, in  
Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juni 1980  
Gebr. Albanese AG, in Elsau, Schlatterstrasse 61, Raterschen, Akti-  
engesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 6. 1980. Zweck:  
Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Grundkapital:  
Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. bernimmt  
unter im Handelsregister nicht eingetragener Firma «Gebr. Albanese,  
Baugeschäft» in Elsau geführtes Geschäft mit Aktiven von  
Fr. 619 925.10 und Passiven von Fr. 153 512.20 gemäss Übernahme-  
bilanz per 31. 12. 1979 zum Preise von Fr. 466 412.90, wovon  
Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikations-  
organ: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwal-  
tungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR:  
Christa Albanese, von Teufen AR, in Winterthur, mit Einzelunter-  
schrift. Weitere Einzelunterschriftsberechtigte: Carmelo Albanese,  
italienischer Staatsangehöriger, in Elsau, und Giulio Albanese, ita-  
lienischer Staatsangehöriger, in Winterthur.

11. Juni 1980  
Max Eichenberger-Wildi, in Wetzikon, Metzgerei und Wurste-  
rei (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1952, S. 430). Diese Firma ist erloschen.  
Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Metzgerei Eichen-  
berger», in Wetzikon, fortgesetzt; diese übernimmt jedoch nicht Ak-  
tiven und Passiven.

11. Juni 1980  
Metzgerei Eichenberger, in Wetzikon, Bahnhofstrasse 61, Ein-  
zelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Eichenberger-Egli, von  
Beinwil am See, in Wetzikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Judith  
Eichenberger-Egli, von Beinwil am See, in Wetzikon. Betrieb einer  
Metzgerei und Wursterei. Setzt das Geschäft der erloschenen Ein-  
zelfirma «Max Eichenberger-Wildi», in Wetzikon, fort, ohne jedoch  
deren Aktiven und Passiven zu übernehmen.

11. Juni 1980  
Ernst Zehnder AG, in Neftenbach, luft- und wärmetechnische  
Anlagen usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 442). Emilie Lar-  
cher, Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Verelichung den  
Familiennamen Zehnder und das Bürgerrecht von Menzingen er-  
halten.

11. Juni 1980  
Dunlop (Schweiz) AG, in Dietlikon, Verkauf von Gummireifen  
usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 745). Die Generalversamm-  
lung vom 6. 6. 1980 hat die Statuten geändert. Die Statuten ent-  
halten keine Bestimmung mehr über die Mitteilungen an die Aktionäre.  
Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern.

11. Juni 1980  
Aciers d'Ugine SA (Ugine-Stahl AG), in Bachenbülach, Han-  
del mit industriellen Produkten, insbesondere mit Stahl usw. (SHAB  
Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 965). Neu hat Kollektivprokura zu zweien  
Walter Signer, von Appenzell, in Zürich.

11. Juni 1980  
Flex AG, in Zürich 4, Immobilien (SHAB Nr. 85 vom  
13. 4. 1967, S. 1258). Dr. Giovanni Kessler aus dem VR (Verwal-  
tungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues ein-  
ziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Franco Bertoni, von  
Lugano, in Montagnola. Neues Geschaftsdomicil: berlandstr. 459,  
Zürich 12, c/o Dafni Franzi.

11. Juni 1980  
Aktiengesellschaft Hans Studer, in Wädenswil, Werkzeugma-  
schinen (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1975, S. 2030). Mit Beschluss der  
Generalversammlung vom 2. 4. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.  
Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Juni 1980  
Arnold Allemann AG, Maschinen- und Apparatebau, in Ober-  
weningen (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2678). Statuten am  
3. 6. 1980 geändert. Die Firma lautet neu Hurler + Moser AG, Ma-  
schinenfabrik. Arnold Allemann ist aus dem VR (Verwaltungsrat)  
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Moser, Mit-  
glied des VR, ist nun Prsident desselben; er fhrt weiter Kollektiv-  
unterschrift zu zweien.

11. Juni 1980  
Immobilien-AG Hottingen, in Zürich 7 (SHAB Nr. 270 vom  
18. 11. 1975, S. 3063). Horst Cane ist infolge Todes aus dem Verwal-  
tungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Juni 1980  
Hosbarelo AG, in Wangen-Brüttisellen, Bekleidungsartik-  
len und Zubehör (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1977, S. 2434). Eugen  
Itten ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unter-  
schrift ist erloschen. Renzo Giambonini, in Wangen-Brüttisellen, ist  
nicht mehr Prsident und Delegierter des VR, sondern nun dessen  
einziges Mitglied; er fhrt weiter Einzelunterschrift.

11. Juni 1980  
Hertz AG, in Zürich 4, Miete und Vermietung von Fahrzeugen  
(SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3204). Neu haben Kollektivpro-  
kura zu zweien: Volkmar Knapp, deutscher Staatsangehöriger, in  
Thalwil; Werner F. Nauer, von Zürich, in Geroldswil, und Stefan  
Lachenmeier, von Basel, in Niederhasli.

11. Juni 1980  
Who's Who Emblem-Presents AG, in Zürich 2, Handel mit  
Schmuckwaren (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1979, S. 3049). Jrg Hau-  
ser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unter-  
schrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates  
mit Einzelunterschrift: Walter Wegmann, von Winterthur, in Zürich.  
Neue Adresse: Seestrasse 357, Zürich 2.

11. Juni 1980  
Stutz Automation und Treuhand AG, in Herriberg (SHAB  
Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1606). Felix B. Stutz ist aus dem Verwal-  
tungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Juni 1980  
Theater am Neumarkt AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 246 vom  
21. 10. 1975, S. 2807). Hans-Rudolf Stauffacher, dieser infolge To-  
des; Herbert E. Stüssi und Christoph Vitali aus dem VR (Verwal-  
tungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von  
Luis Bolliger sind erloschen. Dr. Alfred Hartmann nicht mehr Prsi-  
dent des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter  
Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kolle-  
ktivunterschrift zu zweien: Dr. Beatrice von Matt, von Stans, in  
Dübendorf, Präsidentin; Dr. Jrg Kaufmann, von und in Zürich;  
Urs Peter Müller, von Starrkirch-Wil, in Zürich; Dr. Jean-Pierre  
Brunner, von Iseltwald, in Wädenswil; Hans Jedlitschka, von und in  
Zürich, und Jean-Pierre Bollag, von Kloten und Drrensch, in Z-  
rich. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Helmut Palitsch, ster-  
reichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

11. Juni 1980  
Konzett & Huber, Verlag, Inhaber Meyer, Konzett & Co, in Z-  
rich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1979,  
S. 3698). Die Unterschrift von Anton Salzmann sowie die Prokura  
von Karl Villiger sind erloschen. Neue Direktoren mit Kollektivun-  
terschrift zu zweien sind Hans Konzett jun. und Rolf Meyer jun.;  
ihre Prokuren sind erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivun-  
terschrift zu zweien ist Niklaus Strässle; seine Prokura ist erloschen.

11. Juni 1980  
Continental Illinois Bank (Switzerland), in Zürich 1, Aktienge-  
sellschaft (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1250). Neu hat Kolle-  
ktivprokura zu zweien: Paul Bertschi, von Drrensch und Seuzach,  
in Winterthur.

11. Juni 1980  
Schärer & Trümpler, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft, Textilien  
(SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1974, S. 445). Diese Gesellschaft hat sich  
aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Juni 1980  
E. & W. Sturzenegger, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft, Lie-  
genschaften (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1971, S. 2223). Die Prokura  
von Metha Grmar ist erloschen.

11. Juni 1980  
Gert K. Cohausz, in Dietlikon, Überlandstrasse 17, Einzelfirma  
(Neueintragung). Inhaber: Gert-Hermann Knud Cohausz, deutscher  
Staatsangehöriger, in Dietlikon. Handel mit Brillenfassungen, opti-  
schen Artikeln sowie Geschafteinrichtungen für Augenoptiker.

11. Juni 1980  
Ursula Kale, in Wetzikon, Im Rigiblick 29, Einzelfirma  
(Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes ge-  
mss Art. 167 ZGB: Ursula Kale, von Frutigen, in Wetzikon. Han-  
del mit Ersatzteilen und Zubehör für Textilmaschinen.

11. Juni 1980  
Max Bronner & Co, in Zürich 9, Albulastrasse 24, Kollektivge-  
sellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1980. Werk-  
stätte für Decollette und Metallbearbeitung. Gesellschafter: Ehe-  
gatten Max Bronner und Ruth Bronner, beide von Zürich, in Hnd-  
schiken.

11. Juni 1980  
Domenico Marena, Aron Reinigung, in Zürich, Badenerstr. 565,  
Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Domenico Marena, italia-  
nischer Staatsangehöriger, in Zürich 9, Gebäude-Reinigung.

11. Juni 1980  
Sparkasse Horgen, in Horgen, Genossenschaft (SHAB Nr. 46  
vom 25. 2. 1976, S. 538). Friedrich Bachold ist nicht mehr Prsident,  
Walter Gutzwiller nicht mehr 1. Vizepräsident und Karl Trüb nicht  
mehr 2. Vizepräsident; die drei Genannten bleiben Mitglieder der  
Verwaltungskommission; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans  
Suter, von Oftringen, in Horgen, nun auch Bürger von Horgen. Mit-  
glieder der Verwaltungskommission, ist nun zugleich Prsident der-  
selben, und Hans Br, von und in Horgen, Mitglied der Verwal-  
tungskommission, ist nun zugleich 1. Vizepräsident derselben, und  
Hans Blum, von und in Horgen, Mitglied der Verwaltungskommission,  
ist nun zugleich 2. Vizepräsident derselben; die drei Letztge-  
nannten führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juni 1980  
Schweizerischer Verband Creditreform, in Zürich 6, Genossen-  
schaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1975, S. 2867). Willy Egeli ist in-  
folge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist  
erloschen.

11. Juni 1980  
Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlas-  
sung in Winterthur 1, Genossenschaft mit Hauptsitz in Z-  
rich 6 (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1975, S. 2867). Die Unterschrift  
von Willi Egeli ist erloschen.

11. Juni 1980  
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Hong Kong,  
Zürich Branch, in Zürich 1, Bankgeschäfte (SHAB Nr. 55 vom  
6. 3. 1980, S. 745). Gesellschaft nach dem Rechte von Hong Kong,  
mit Hauptsitz unter der Firma «The Hongkong and Shanghai Bank-  
ing Corporation», in Hong Kong. Neu hat Kollektivprokura zu  
zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlas-  
sung: Roland Hauri, von Reitnau, in Wallisellen.

11. Juni 1980

**Siligran AG**, in Zürich 1, Handel mit Getreide usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 697). Statuten am 21. 5. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Jean-René Favre ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hermann Dürr, von Zürich und Gams, in Wetzikon. Paul Sella, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

11. Juni 1980

**Transmarin Finanz AG**, in Zürich 8, Finanzierungen (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1976, S. 1398). Neue Adresse: Florastrasse 49, Zürich 8.

11. Juni 1980

**Robert Neukomm**, in Wald, Altersheim Jonatal und Pension Grüegg (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1954, S. 2090). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsbüroüberganges erloschen.

11. Juni 1980

**Granax SA**, Zweigniederlassung in Zürich 2, Handel mit Rohstoffen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 361), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Alan B. Blair ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Joel Pupkin, Ian-D. Graham, Hans-Jörg Wschiansky, nun in Genf; Eberhard Nietzer und John E. Haugen, Bürger der USA, in Genf, Vizedirektoren; die Prokuren der vier Erstgenannten sind erloschen. Neu haben Einzelprokura: Miguel Araoz, spanischer Staatsangehöriger, in Collonge-Bellerive; Stephen Dowsett, australischer Staatsangehöriger, in Genf; Georges Honhon, belgischer Staatsangehöriger, in Lancy; Anthony Martin, britischer Staatsangehöriger, in Genf; Hansueli Ruedi, von Gächlingen, in Genf, und Stephen Hobson, britischer Staatsangehöriger, in Genf.

11. Juni 1980

**Caldel AG**, bisher in Pfäffikon, Planung von elektrischen Boden- und Rampenheizungen usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1977, S. 2680). Die Generalversammlung vom 23. 5. 1980 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Dieltikon. Adresse: Sonnenbühlstrasse 6. Hans Nydegger, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien Kathrin Müller, von Zell ZH und Wallisellen, in Dieltikon, und Jörg Müller, von Zell ZH und Wallisellen, in Dieltikon.

11. Juni 1980

**Heierli und Bürkel**, in Winterthur I, Kollektivgesellschaft, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1060). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 sind an die Ingenieurbüro Bürkel + Baumann AG, in Winterthur, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

11. Juni 1980

**Ingenieurbüro Bürkel + Baumann AG**, in Winterthur I, Neuwiesenstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 6. 1980. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für die Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Kollektivgesellschaft «Heierli und Bürkel», in Winterthur I, mit Aktiven von Fr. 231 043.80 und Passiven von Fr. 115 406.80 gemäss Übernahmebilanz vom 1. 1. 1980 zum Preise von Fr. 115 637, wovon Fr. 105 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Bürkel, von und in Winterthur, Präsident, und Walter Baumann, von Flawil, in Winterthur, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juni 1980

**Bavo Finanz- und Wirtschaftsberatung AG**, in Kilchberg, Grenzsteig 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 4. 1980. Zweck: Beraten und Vermitteln von juristischen und natürlichen Personen auf kommerziellen, juristischem, steuerlichem und finanziellen Gebiet. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Florian von Meiss, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Marianne Baas, von Bronschhofen, in Rüschlikon, und Jan Baas, niederländischer Staatsangehöriger, in Markelo (NL), beide ohne Zeichnungsberechtigung. Ferner führen Einzelunterschrift: Wardius van der Voort, niederländischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, und Hisko Baas, niederländischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon, beides Direktoren.

11. Juni 1980

**Techno-Apparatebau AG**, bisher in Glattfelden (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1974, S. 2969). Statuten am 15. 4. 1980 geändert. Neuer Sitz: Rorbas. Adresse: Stüsslistrasse. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

11. Juni 1980

**GFB Gesellschaft für Beteiligungen AG**, in Zürich I (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977, S. 3912). Die Generalversammlung vom 16. 6. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberiert.

11. Juni 1980

**J. Springer & Co Aktiengesellschaft**, in Zürich 2, Handel mit Teppichen usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 602). Die Generalversammlung vom 22. 5. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Jakob Springer, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Rolf Springer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und Delegierter desselben. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

11. Juni 1980

**Agrar-Produkte AG**, in Zürich I (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1978, S. 2061). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. 5. 1979 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Juni 1980

**Spinnerei Langnau (Filature Langnau)**, in Langnau am Albis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3641). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rainer Asal, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil.

11. Juni 1980

**Neutra Treuhand AG**, in Zürich I (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3825). Die Unterschrift von Bruno Looser ist erloschen.

11. Juni 1980

**Kordiam Edelsteine, Kornik & Jakubowitsch**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3941). Der Gesellschafter Joel Jakubowitsch wohnt nun in Zürich 3. Neues Geschäftsdomicil: Birmensdorferstrasse 191, in Zürich 3.

11. Juni 1980

**Demner Treuhand- und Management AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 797). Dr. Philipp Schneider ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf von Hospenthal, von Zürich, in Fällanden.

11. Juni 1980

**Osag Schräckel Oberflächenschutz AG**, in Elgg (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1977, S. 3029). Die Generalversammlung vom 22. 5. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: Osag Oberflächenschutz AG. Die Unterschrift von Otto Grögli ist erloschen.

11. Juni 1980

**Elteena AG**, Zürich, in Zürich 9, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1977, S. 1266). Die Generalversammlung vom 4. 6. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 70 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 430 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Gewinnvortrag liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

11. Juni 1980

**Hilti (Europa Nord/Mitte) AG**, in Zürich 2, Marketingkonzepte auf dem Gebiete der Befestigungstechnik usw. (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1269). Die Generalversammlung vom 3. 6. 1980 hat die Statuten geändert. Der Geschäftsbereich der Gesellschaft umfasst insbesondere die Märkte innerhalb Nord- und Mitteleuropas.

11. Juni 1980

**Danner AG**, in Erlenbach, Kappelstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 6. 1980. Zweck: Handel mit sowie Ein- und Ausfuhr von Waren aller Art, insbesondere von Pianobestandteilen und Zubehör für die Musikbranche sowie Übernahme von Vertretungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Ove Danielsen, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen (DK); Präsident; Johannes Westermann, von und in Erlenbach ZH; Thomas Westermann, von und in Erlenbach ZH; alle drei mit Einzelunterschrift.

11. Juni 1980

**Aqua System AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Habsburgstrasse 30, Winterthur I. Statutendatum: 12. 5. 1980. Zweck: Ausführung von Analysen und Beratungen sowie Entwicklung von Aufbereitungssystemen im Wasserwesen. Die Gesellschaft kann einschlägige technische Vertretungen übernehmen und entsprechende Lizenzen erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Jörg Herter, von und in Zollikon.

11. Juni 1980

**E. + K. Gehr AG**, in Wädenswil, Planung, Herstellung und Vertrieb von mechanischen, elektromechanischen und elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3017). Statuten am 30. 5. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

11. Juni 1980

**Mechthild C. Wolf AG**, in Neftenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Wartgutstrasse 5, Statutendatum: 22. 5. 1980. Zweck: Beratung und Schulung im Personal- und Administrationsbereich. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Mechthild C. Wolf, deutsche Staatsangehörige, in Neftenbach, Präsidentin, diese mit Einzelunterschrift, sowie ferner Dr. Lukas Rauch, von Gossau ZH, in Neftenbach, und Edgar Huber, von Baden, in Thierachern, diese beide ohne Zeichnungsbefugnis.

11. Juni 1980

**Compagnie Internationale de Services de Télécommunications, Levallois-Perret**, Succursale de Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1974, S. 2504). Studium, Fabrikation, Erwerb, Miete, Gebrauch, Installation, Inbetriebsetzung und Unterhalt von Apparaten und Ausrüstungen zum Betriebe von Spezialverbindungen oder privaten Linien zu telegrafischen, radiotelegrafischen, telefonischen und radiotelefonischen Zwecken usw., Zweigniederlassung der Gesellschaft mit beschränkter Haftung «Compagnie Internationale de Services de Télécommunications» mit Hauptsitz in Levallois-Perret (Hauts de Seine). Die Statuten der Gesellschaft sind am 24. 6. 1977 geändert worden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine 1500 Anteile sind von der Gesellschaft an die Genossenschaft «Cité Internationale de Télécommunications Aéronautiques», in Brüssel, übernommen worden. Ferner hat die letztere Genosschaft einen Anteil an den neuen Gesellschafter Claude Jacques Lalanne, französischer Staatsangehöriger, in Meudon (F), abgetreten. Gesellschafter sind nun daher die Genossenschaft «Cité Internationale de Télécommunications Aéronautiques» mit 4499 Anteilen und Claude Jacques Lalanne, vorgegangen, mit einem Anteil. Raymond Louis Dupré ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Claude Jacques Lalanne.

11. Juni 1980

**Manser & Nigg Optiker, Inhaber Armin Manser**, in Winterthur (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1979, S. 3349). Neuer Wortlaut der Firma: **Manser Optik**.

11. Juni 1980

**PRC Holding AG**, in Dübendorf, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 231). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Robert Cohen, nun in Zürich; er führt weiter Einzelunterschrift.

11. Juni 1980

**Belesta AG**, in Zürich I, finanzielle Transaktionen (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1976, S. 2005). Neue Adresse: Bahnhofstrasse 94, Zürich I.

11. Juni 1980

**Reiss AG Strassenbau, Zweigniederlassung Bäretswil**, in Bäretswil (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 546), mit Hauptsitz in Zell. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

11. Juni 1980

**Reiss AG Strassenbau**, bisher in Zell (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 546). Die Generalversammlung vom 28. 4. 1980 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Bäretswil. Adresse: Im Aemet. Werner Freimüller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Herbert Kiesel ist nicht mehr Delegierter des VR, sondern nur noch dessen Mitglied; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Peter von Wyss, von und in Zürich, Präsident, und Max Affolter, von Zuchwil, in Fehraldorf, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juni 1980

**Kurt R. Winzeler + Partners AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Fliederstrasse 16, Zürich 6. Statutendatum: 9. 5. und 4. 6. 1980. Zweck: Beratung von Unternehmen und Non-Profit-Organisationen auf den verschiedensten Gebieten. Die Gesellschaft kann auch Handel betreiben und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Kurt R. Winzeler + Partners», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 106 511.35 und Passiven von Fr. 56 511.35 gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1980, zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. Mitglieder des VR: Kurt R. Winzeler, von Barzheim, in Berikon, Präsident, und Dr. Herbert Hildesheimer, von Köniz, in Balgach, beide mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Margrit Tanner, von Teufen AR, in Zürich.

11. Juni 1980

**Adolf Imhasly AG**, in Weiningen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rebergrasse 35, Statutendatum: 6. 6. 1980. Zweck: Führen eines Architekturbüros. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Adolf Imhasly», in Weiningen, geführte Architekturbüro mit Aktiven von Fr. 101 220.85 und Passiven von Fr. 27 052.45, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 zum Preise von Fr. 74 168.40, wovon Fr. 29 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Vom Grundkapital sind Fr. 21 000 durch Verrechnung liberiert worden. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Adolf Imhasly, von Fiesch, in Weiningen, Präsident, und Maria-Rosa Imhasly, von Fiesch, in Weiningen, beide mit Einzelunterschrift.

11. Juni 1980

**A. Kiesel, Tiefbau AG, Winterthur, in Winterthur II** (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1974, S. 2230). Die Generalversammlungen vom 28. 4. und 20. 5. 1980 haben die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2400 Namenaktien zu Fr. 250 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 100 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500 und 2400 Namenaktien zu Fr. 250, erhöht worden, es ist voll liberiert. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Gertrud Kiesel, Othmar A. Blumer und Werner Freimüller, Mitglieder des VR, sind aus diesem ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Herbert Kiesel ist nicht mehr Delegierter des VR, sondern nur noch dessen Mitglied; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Peter von Wyss, von und in Zürich, Präsident, und Max Affolter, von Zuchwil, in Fehraltorf, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern

**Schweizerische Volksbank**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 783). In der Delegiertenversammlung vom 28. März 1980 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt nun: Betrieb einer Bank, deren Tätigkeit sich auf alle Arten von Bankgeschäften erstreckt; Erbringung von Dienstleistungen, die mit den Bankgeschäften zusammenhängen. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 15 bis 25 Mitgliedern. Ihm gehören neu an: Dr. Eduard Liechi und Raymond Moennath; deren Unterschriften sind erloschen.

6. Juni 1980

**Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 955). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Delegiertenversammlung vom 28. März 1980 hat die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt nun: Betrieb einer Bank, deren Tätigkeit sich auf alle Arten von Bankgeschäften erstreckt; Erbringung von Dienstleistungen, die mit den Bankgeschäften zusammenhängen. Die Unterschriften von Dr. Eduard Liechi und Raymond Moennath sind erloschen.

11. Juni 1980

**C. & H. Hirschi**, bisher in Bern, technisches Bau- und Liegenschaftsbüro usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1975, S. 3237). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Muri bei Bern verlegt. Die Gesellschafter Charles Hirschi und Hedwig Hirschi-Räber wohnen nun in Muri bei Bern. Haldenweg 25.

11. Juni 1980

**Lechmann & Müh Elektronik**, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Entwurf und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen und elektrischen Einrichtungen und Geräten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1973, S. 2502). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1979 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Lechmann & Müh AG», in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern.

11. Juni 1980

**Lechmann & Müh AG**, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Mit Statuten vom 8. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten und Einrichtungen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Lechmann & Müh Elektronik», in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979 und Sacheinlagevertrag vom 8. Mai 1980, nämlich Aktien von Fr. 1 017 044.05 und Passiven von Fr. 716 118.77. Vom Übernahmepreis von Fr. 300 925.28 werden Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Hans Wolfgang Müh, von Muri bei Bern, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen. Er sowie die Prokuristin Isabelle Müh-Rüsch, von Muri bei Bern, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen, zeichnen einzeln. Geschäftsdomicil: Tannackerstrasse 7.

11. Juni 1980

**PDO Helnz von Känel**, in Bern, Privatdetektei und Auskunfft, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 602). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Münchenbuchsee (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1899) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

11. Juni 1980  
**Sapag SA**, in Bern. Durchführung aller Immobiliengeschäfte usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1974, S. 1352). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Freiburg (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1951) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

11. Juni 1980  
**Neue Terraplan AG**, in Bern. Ausführung von Flachbedachungen, Terrassenbelägen usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1976, S. 1363). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. Juni 1980  
**Käserengossenschaft Utzigen**, in Utzigen, Gemeinde Vechigen (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1974, S. 1352). Hans Rudolf Schenk, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Flückiger, von Lützelflüh, in Utzigen, Gemeinde Vechigen (bisher Mitglied der Verwaltung); er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juni 1980  
**Danzas AG**, Zweigniederlassung in Bern. Reisebüro (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1979, S. 2734), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Oskar Paul Reinele ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Walter Oesch, von Oberlangegg, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

11. Juni 1980  
**Wahl & Cie. AG**, in Bolligen. Fenster- und Türenfabrik usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 262). Die Generalversammlung vom 22. Mai 1980 hat die Statuten revidiert. Die bisherigen 100 Vorzugsaktien zu Fr. 1000 sind in 200 Vorzugsaktien zu Fr. 500 (nun Kategorie C) aufgeteilt worden. Gleichzeitig ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden durch Ausgabe von 1000 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 500 (Kategorie B), die zu 50% einbezahlt sind. Das mit Fr. 750 000 liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 300 Stammaktien zu Fr. 1000 (nun Kategorie A); 1200 Vorzugsaktien zu Fr. 500 (nun Kategorie B), und 200 Vorzugsaktien zu Fr. 500 (nun Kategorie C), alle auf den Namen lautend. Die Vorzugsaktien sind hinsichtlich Dividende und Liquidationserlös gemäss Statuten privilegiert. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen jetzt schriftlich. Max Robert Wahl ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Berta Glauser, von und in Muri bei Bern. Rolf Studer, Präsident des VR, führt jetzt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

#### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. Juni 1980  
**W. Kocher**, in Münsingen. Molkerei, Verkauf von Lebensmitteln (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1973, S. 2296). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Juni 1980  
**Willi Liechti**, in Münsingen. Massschneiderei und Konfektionsgeschäft (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1948, S. 2631). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Juni 1980  
**Dila - Gleitlager AG**, in Rüfenacht, Gemeinde Wor b. Mit Statuten vom 4. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Baulagern und anderen Materialien für das Baugewerbe. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juni 1980 vom Geschäft des Walter Leutenegger, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, die in der Übernahmebilanz per 30. April 1980 enthaltenen Aktiven und Passiven, nämlich Aktiven von Fr. 121 601,10 und Passiven von Fr. 79 304,80. Vom Übernahmepreis von Fr. 42 296,30 werden Fr. 42 000 auf das Grundkapital angerechnet, Fr. 8000 sind durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert worden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Leutenegger, von Münchwilen, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Präsident, und Susanne Leutenegger, von Münchwilen, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Sie führen Einzelunterschrift. Vielbringenstrasse 13, 3075 Rüfenacht.

11. Juni 1980  
**H. R. Schmalz AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Konolfingen**  
**H. R. Schmalz AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Worb**

(SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1979, S. 2806). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Johann Schönauer, nun in Worb, in der Gemeinde Bolligen (neu); Alfons Ducey und Gerhard Grob sind nun Vizepräsidenten; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Kurt Eggenschwiler, von Solothurn, in Bern.

#### Büro Thun

10. Juni 1980  
**Burkhard und Jaggi**, in Thun. Hans Burkhard, von Schwarzhäusern, in Thun, und Paul Jaggi, von und in Utendorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1980 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Servicebetrieb für Öl- und Gasbrenner sowie für Warmwasseraufbereitungs- und Heizungsaggregate. Sonnmattweg 4, 3604 Thun.

10. Juni 1980  
**Raiffeisenkasse Forst-Längenbühl**, in Längenbühl (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1386). Peter Hadorn ist als Vizepräsident aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Hans Flückiger, von Riegsau, in Forst bei Längenbühl, ist zum neuen Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden.

#### Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

10. Juni 1980  
**Metagis A.G.**, in Giswil. Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. 6. 1980. Zweck: Entwicklung, Herstellung sowie Vertrieb und Einbau von Bauelementen und Bauwerkstoffen aller Art. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB und Obwaldner Amtsblatt. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist: Peter Gemperli, von Degersheim, in Sarnen. Domizil: c/o A. von Ah, Auserlinden, 6074 Giswil.

10. Juni 1980  
**Segita-Holding A.G.**, in Giswil. Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. 6. 1980. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen sowie von Patenten und Lizenzen aller Art. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB und Obwaldner Amtsblatt. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist: Peter Gemperli, von Degersheim, in Sarnen. Domizil: c/o A. von Ah, Auserlinden, 6074 Giswil.

10. Juni 1980  
**Ingenco A.G.**, in Sarnen. Import, Export und Vertretungen (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1979, S. 1903). Peter Gemperli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ercole Doninelli ist nunmehr Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist: Elio Fiscalini, von Borgnone, in Stabio; er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: c/o Dr. H. Hess, Dorfplatz 3, 6060 Sarnen.

#### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

11. Juni 1980  
**Karl Meyer**, in Stans. Beratungs- und Organisationstätigkeit, insbesondere auf den Gebieten der Büroeinrichtung und EDV (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1120). Die Einzelfirma wird infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit gelöscht.

11. Juni 1980  
**Tridin AG**, in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von dreidimensionalen Fotografien. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen. Lizenzen erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben und veräußern sowie Bauten erstellen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100; einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Paul Müri, von Schinznach Dorf, in Hergiswil NW, Präsident, und Norbert Mivélaz, von Poliez-Pittet, in Lausanne. Domizil: Riedmatstrasse 20, c/o Paul Müri, 6052 Hergiswil.

11. Juni 1980  
**Fivag AG**, in Stans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Finanzierungen und Beteiligungen, Handel mit Immobilien, Ausführung von Versicherungs- und Wirtschaftsberatungen sowie Handel aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Werner Appetito, von Richenthal, in Buochs. Domizil: Bahnhofstrasse 2, 6370 Stans.

11. Juni 1980  
**Temelec AG**, in Stans. Herstellung und Vertrieb von technischen Geräten aller Art usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1979, S. 2414). Anton von Euw, Präsident; Karl Franz Gobetti, und Alfred Heber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist die Unterschrift von Ivo Latenser erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Oskar Blättler, von Hergiswil NW, in Stans; er zeichnet einzeln. Einzelprokura ist erteilt worden an Kurt M. Schürmann, von Menznau, in Kriens.

#### Glarus - Glaris - Glarona

11. Juni 1980  
**Beguba A.-G.**, in Glarus, finanzielle Operationen, Immobiliengeschäfte, Beteiligungen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 463). In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Sekretär wurde gewählt: Georges-Hervé Bütschi, von Oberhofen am Thunersee, in Prangins; er zeichnet zu zweien. Fernando Andina, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nun zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

11. Juni 1980  
**Consortium Salini, Comstock, Tecsalt GmbH in Liquidation**, in Glarus. Anlagen und Bauten aller Art (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1519). Nachdem die Lösungsbeurteilung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

#### Zug - Zoug - Zugo

11. Juni 1980  
**Inter-Technipetrol AG (Inter-Technipetrol SA) (Inter-Technipetrol Ltd)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt auf internationaler Ebene die Erbringung oder Vermittlung von Dienstleistungen ausgerichtet auf die Bestrebung der Technipetrol S.p.A. in Rom, insbesondere die Planung und Konstruktion von Anlagen und Maschinen für die chemische und petrochemische Industrie, für Ölfraffinerien, für die pharmazeutische und Nahrungsmittelindustrie und für die industrielle Verwertung landwirtschaftlicher Produkte sowie für andere sich mit der Veredelung von metallurgischen und nichtmetallurgischen Rohstoffen befassenden Betriebe. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und im Zusammenhang mit Finanzierungs- und Gruppengeschäften der Technipetrol S.p.A. ihrer Vertragspartner und Gruppengesellschaften Bürgschaften eingehen oder solche vermitteln. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 400 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Pietro Tradico, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), Präsident; Gustave-Adolphe Rychner, von Neuenburg und Arau, in Au ZH, Vizepräsident; Gerhard Grob, von Zürich und Wattwil, in Zürich, Sekretär; Dr. Robert Delatour, französischer Staatsangehöriger, in Boulogne-Billancourt (F), und Dr. Hans Steinemann, von Zürich und Hagenbuch ZH, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Weidstrasse 6a, c/o Dr. Franz Schmid, 6300 Zug.

11. Juni 1980  
**Arilea Immobilien GmbH**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Kauf und Verkauf, Vermietung, Verpachtung, Abgabe in Leasing von gewerblich genutzten Immobilien; Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften jeglicher Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschaftsleiter sind: Credinvest AG, Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Terrenpart AG, Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Max Baumann, von Mosnang SG, in Zürich. Domizil: Poststrasse 4, c/o Dr. Alfred Andermatt, 6300 Zug.

11. Juni 1980  
**Pipecom AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Stahlprodukten, insbesondere mit Rohrleitungsmaterial aus Stahl. Im Zusammenhang damit kann die Gesellschaft Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, kann sie Schutzrechte aller Art auswerten, verwerten und verwalten, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen, veräußern und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hermann Klausner, von Flums SG, in Unterägeri. Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Treuhand AG Zug, 6300 Zug.

11. Juni 1980  
**Mancom AG**, in Zug. Beratung von Industrieunternehmungen usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 956). Neues Domizil: Arthustrasse 12.

11. Juni 1980  
**Arthur Tooth & Sons AG**, in Zug. Handel mit Werken in allen Gebieten der Kunst usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 884). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Mai 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Romulus Fine Art AG.

11. Juni 1980  
**Modo AG**, in Zug. Handel mit Lederartikeln usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1979, S. 1805). Sergio Menghini ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Gilbert Burkli, von und in Luzern.

#### Büro Biel - Bureau de Bienne

11. Juni 1980  
**Indexim SA (Indexim AG) (Indexim Ltd)**, à Macolin, commune d'Évilard. Suivant acte authentique et status du 5 juin 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but l'importation et l'exportation de produits textiles et pharmaceutiques et de diamants ainsi que de machines. Le capital social est de fr. 51 000, divisé en 51 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. Les publications de la société paraissent dans la FOSC. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Georges Kunz, de Dornach, à Macolin, commune d'Évilard, président; Elsbeth Kunz née Rauscher, de Dornach, à Macolin, commune d'Évilard, secrétaire, et Raugar Neelman, de nationalité indienne, à Sittlen. Ils signent collectivement à deux. Locaux: Schulweg 6, 2532 Macolin.

11. Juni 1980  
**F. & H. Brügger A.G.**, in Biel. Autotransporte (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1976, S. 1586). Der Verwaltungsrat und Geschäftsführer Hans Brügger-Liechti ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hedi Brügger-Liechti, von Gelterfingen, in Biel. Hans Rudolf Brügger, Verwaltungsrat, wurde zum Geschäftsführer ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juni 1980  
**Baugenossenschaft Fröhlihsberg**, in Biel (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2082). Oskar Vogel, Sekretär/Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Zum neuen Sekretär/Kassier wurde Gerold Huwiler, von Abtwil AG, in Biel, gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär/Kassier.

#### Büro Burgdorf

10. Juni 1980  
**Mobile Kiesbrecherei Oberburg AG**, in Oberburg (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1977, S. 3274). Rudolf Amstutz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Büro Fraubrunnen

11. Juni 1980  
**Enpe-Versand Hänni**, in Jegenstorf. Inhaber der Firma ist Hans Hänni, von Wengi bei Büren, in Seewil, Gemeinde Rapperswil BE. Versandhandel auf dem Gebiete der Unterhaltungselektronik. Bernstrasse 6.

#### Büro Laufen

11. Juni 1980  
**Steiner AG, Zimmerer/Holzhandel, Laufen**, in Laufen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Zimmerer- und Holzbaugeschäftes sowie die Ausübung anderer Tätigkeiten des Baugewerbes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gewerbliche Schutzrechte und Lizenzen erwerben, Vertretungen übernehmen und vergeben sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Borer, von und in Grindel, Präsident; Eduard Steiner, von Liesberg, in Laufen, Vizepräsident; Edgar Baumann, von Suhr, in Büsserach, Sekretär; Josef Borer, Eduard Steiner sowie Edgar Baumann vertreten die Gesellschaft durch Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Areal der ehemaligen Papierfabrik Laufen.

11. Juni 1980

**Zutramco AG**, in Zug, Marktberatung usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 27). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Baden (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1929), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

11. Juni 1980

**Quihal AG**, bisher in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1978, S. 1482). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Mai 1980 über die Sitz der Gesellschaft nach Hagendorn, Gemeinde Cham, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Regen-, Schutz- und Sportbekleidung; die Gesellschaft kann sich mit Handels-, Finanz- und Immobiliengeschäften befassen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen, und sich auch an anderen Firmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. 8. 1974. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz Bucher, von Reinach AG, in Cham. Kollektivunterschrift zu zweien führt Heinrich Altmann, von Glarus und Ennenda, nun in Affoltern am Albis, und Primo Gandin, italienischer Staatsangehöriger, nun in Mendrisio. Domizil: Frauentalerstrasse, 6331 Hagendorn-Cham.

11. Juni 1980

**Escope-Trading-Company AG**, in Zug, Vermittlung, An- und Verkauf von technischen Geräten usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2899). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 23. Mai 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1600 Namenaktien zu Fr. 100 und 480 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100 und 600 Namenaktien zu Fr. 500. René Bagnoud, VR-Präsident, wohnt nun in Hünenberg.

11. Juni 1980

**Restaurant Zythus AG**, in Hünenberg, Betrieb des Restaurants Zythus (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1976, S. 3015). Dr. Ernst Amacher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Walter Suter, von Hünenberg und Zug, in Hünenberg. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

11. Juni 1980

**Spirowerk AG**, in Bösingen, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Bestandteilen und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 133). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind 500 Aktien durch Verrechnung an die Gesellschaft voll liberriert und 1500 Aktien bar einbezahlt, so dass das Grundkapital nun in 4000 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt ist; voll liberriert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert, auch in anderen nicht publikationspflichtigen Punkten.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Balsthal

10. Juni 1980

**Uhr, Bühler-Bucher**, in Holderbank, Betrieb des Restaurants «Eintracht», Landwirtschaft und Viehhandel (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1962, S. 3631). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe im Handelsregister gelöscht.

10. Juni 1980

**A. Inderbitzin-Bucher**, in Holderbank. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Inderbitzin, von Morschach, in Holderbank SO. Betrieb des Restaurants und der Metzgerei und Wursterei zur «Eintracht», Dorfplatz 42.

10. Juni 1980

**Hona SA**, in Balsthal. Fabrikation von Roskopf- und genre Roskopfuhren usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1978, S. 1146). Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Romain Willemin, von Muriaux, in Grenchen. Die Prokura von Eduard Grolimund ist erloschen.

10. Juni 1980

**Savor AG**, **Galvano-technische Anstalt**, in Matzendorf (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1974, S. 2349). Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ulrich Eggmann, von Sumiswald, in Lyss.

10. Juni 1980

**Usego-Trimerco Holding AG**, in Egerkingen. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, 1372). Kollektivprokura wird erteilt an Heinz Günter Pilger, von Zürich, in Adliswil.

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

11. Juni 1980

«Fortima Import Export R. H. Vogt, in Grenchen (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2797). Die an Reginald Walter, Raymond Le Calvez und Josef Stibler erteilten Prokuren werden gelöscht.

### Büro Lebern in Solothurn

10. Juni 1980

**Raiffeisenkasse Bellach**, in Bellach, Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1978, S. 1931). Kurt Probst, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied der Verwaltung, Stefan Schluop, von und in Bellach, ist nun Vizepräsident; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juni 1980

**Auto Müller AG**, in Bellach, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Leasing von Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1978, S. 1045). In der Generalversammlung vom 6. Juni 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu je Fr. 1000.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

10. Juni 1980

**Interchemexo Basel AG**, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 739). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

10. Juni 1980

**Losimmo Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 724). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

10. Juni 1980

**Immobiliengesellschaft Bertschenacker AG**, in Basel (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1561). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

10. Juni 1980

**Primet Handels GmbH**, in Basel (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1979, S. 2595). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

10. Juni 1980

**Wohli GmbH, Buchdruckerei, Offset- und Steindruck**, in Basel (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1975, S. 2658). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

10. Juni 1980

**Röchling & Cie. GmbH**, in Basel, Kohlen usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1979, S. 924). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

10. Juni 1980

**Clarastrasse 12 AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 253). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

10. Juni 1980

**Bawag**, in Basel, Aktiengesellschaft, Handels- und Liegenschaftsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1978, S. 3159). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

10. Juni 1980

**Trans Maritime AG, Internationale Transporte**, in Basel (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1216). Unterschrift Arpad genannt Peter Schwarz, Vizedirektor, erloschen.

10. Juni 1980

**Société Anonyme Indetral**, in Basel, Aktiengesellschaft, Durchführung von Finanzoperationen usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2465). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Munz, infolge Demission. Unterschrift Dr. Alfred Edelmann, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

10. Juni 1980

**Haleba, Haberthür, Lei & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Reinigungsinstitut (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2062). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

10. Juni 1980

**Blitz-Taxi AG**, in Basel (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3215). Domizil nun: Vogesenstrasse 65.

10. Juni 1980

**Rigassi & Cie.**, Zweigniederlassung in Basel. Glasmanufaktur usw. (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1968, S. 931). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Rheinfelden. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

10. Juni 1980

**Doetsch, Grether & Cie. AG**, in Basel. Engros-Geschäft mit pharmazeutischen Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2093). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Peter M. Locher, von Zürich, in Riehen.

10. Juni 1980

**Adressomat AG**, in Basel, Adressiermaschinen usw. (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1976, S. 2518). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Leander Ritzli, infolge Demission.

10. Juni 1980

**H. & R. Brand**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Malergeschäft (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1972, S. 335). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «H. + R. Brand AG», in Basel, beendet. Firma erloschen.

10. Juni 1980

**H. + R. Brand AG**, in Basel, Bläsiring 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 6. 1980. Zweck: Maler- und Tapezierergeschäft. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 883 387,69 und Passiven von Fr. 583 387,69 der erloschenen Kollektivgesellschaft «H. & R. Brand», in Basel, gemäss Bilanz per 1. 1. 1980 zum Preis von Fr. 300 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Rudolf Brand, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Hans Brand, von und in Basel.

10. Juni 1980

**Hausgenossenschaft Viva**, in Basel, Rheinländerstrasse 6, bei Martina Turnes, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 18. 5. 1980. Zweck: Förderung des Wohnens in Hausgemeinschaften und Hebung des Ansehens von Hausgemeinschaften in der Öffentlichkeit. Zu diesem Zweck erwirbt die Genossenschaft geeignete Liegenschaften, baut sie unter Leistung von möglichst viel Eigenarbeit der Mitglieder um und stellt den Wohnraum möglichst günstig und mehrheitlich den Mitgliedern zur Verfügung. Anteilscheine: Fr. 100 und Fr. 1000. Ohne persönliche Haftung der Genossenschafter. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: mindestens 3 Mitglieder. Ihr gehören an: Martina Turnes, von Schiers, in Basel, Präsidentin; Daniel Glass, von Stein (Toggenburg), in Basel, Vizepräsident, und Beat Keller, von Starkkirch-Wil, in Basel, Kassier, alle mit Unterschrift zu zweien.

10. Juni 1980

**Raco AG**, in Basel, Eier usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1976, S. 3589). Statutenänderung: 5. 6. 1980. Umwandlung der 500 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: André Hufschmid. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Heinz Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Pratteln.

10. Juni 1980

**Kirschgarten-Druckerei AG**, in Basel (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1730). Prokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder der Direktion neu: Martin Haberthür, von und in Breitenbach, und Eugen Weniger, von und in Basel.

10. Juni 1980

**Hofstetter AG Liegenschaften**, in Basel (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2173). Domizil nun: Malzgasse 7.

10. Juni 1980

**Nottum Metallbaumontage**, in Basel, Felsplattenstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Aleksander Nottum, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel. Metallbaumontage.

10. Juni 1980

**Zum Gipfel-Max AG**, in Basel, Spezial-Bäckerei-Konditorei usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 489). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

10. Juni 1980

**G. Grisard AG**, in Basel, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1978, S. 3116). Unterschrift Eugen Wirz, Vizedirektor, sowie Prokura Adolf Strub erloschen. Prokura zu zweien neu: André Lavalette, von Wegenstetten, in Basel, Ronald Grisard, Verwaltungsratsvizepräsident und Verwaltungsratsdelegierter, wohnt nun in Basel.

10. Juni 1980

**Aronda Tours AG**, in Basel, Reisen usw. (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1456). Domizil nun: Frobenstrasse 75.

10. Juni 1980

**Wohngenossenschaft Im Vogelsang**, in Basel (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1978, S. 2767). Domizil nun: Eugen Wullschlegler-Strasse 19, bei Urs Dingledein. Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Tschanz, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Vorstandsaktuar (Mitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Mario Zerbin, von und in Basel, Urs Dingledein, bisher Vorstandsaktuar, zeichnet nun als Vorstandsvicepräsident zu zweien.

10. Juni 1980

**Foto Habegger AG**, in Basel, Hegehenerstrasse 37, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 6. 1980. Zweck: Fotoatelier sowie Handel mit Waren aller Art, die im Zusammenhang mit der Fotobranche stehen. Die Gesellschaft kann die Verwaltung anderer Unternehmen oder Gesellschaften in derselben oder einer ähnlichen Branche übernehmen sowie sich an solchen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 30 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Albrecht Habegger, von Trub und Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift.

10. Juni 1980

**Ring Hotel Organisation AG**, in Basel (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3602). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Costantino Rossi, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

11. Juni 1980

**Ernst Moser**, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Moser, von Seedorf BE, in Birsfelden. Warentransporte im In- und Ausland. Lachmatstrasse 2.

11. Juni 1980

**Pia Solanki-Kammermann**, in Birsfelden. Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Zustimmung des Ehemannes, Pia Solanki-Kammermann, von Romoos, in Birsfelden. Betrieb des Restaurants Schmiede-Curry Garden. Rheinstrasse 8.

11. Juni 1980

**Radio Television Madeleine Quadfass**, in Reinach BL (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 613). Diese Einzelfirma wird infolge Übergabe des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Radio Television Martin Quadfass», in Reinach BL, übernommen.

11. Juni 1980

**Radio Television Martin Quadfass**, in Reinach BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Martin Quadfass, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Radio Television Madeleine Quadfass», in Reinach BL. Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten. Kirchgasse 4.

11. Juni 1980

**Max Hofer**, in Sissach, Betrieb des Restaurants «Fluh» (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1395). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

11. Juni 1980

**Müller-Optik**, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bernd Alfons Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Sissach. Handel mit Brillen, Kontaktlinsen und optischen Instrumenten. Hauptstrasse 53.

11. Juni 1980

**Noco Aktiengesellschaft für Abgasverhütung, Umweltschutz und Energiesparen**, in Aesch BL, Bärenfelsweg 14, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 5. Juni 1980. Zweck: Vertrieb in der Schweiz von und die Lizenzvergabe für abgasverhüllende, umweltschützende und energiesparende Geräte. Die Gesellschaft befasst sich auch mit der Anwendung neuer Verfahren auf diesem Gebiet. Sie kann sich an gleichartigen und ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört mit Einzelunterschrift als einziges Mitglied an: Martin Amacher-Bont, von Wilderswil, in Aesch BL.

11. Juni 1980

**Dega Direktwerbung AG**, in Reinach BL, Beratung, Auftragsvermittlung und Handel auf dem Gebiet der Direktwerbung usw. (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1976, S. 1959). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Domizil neu: Hollenweg 26.

11. Juni 1980

**Ala Aktiengesellschaft Liestal**, in Liestal, Vertrieb und Verarbeitung von Kunststoffen, Industriebedarfsmaterialien usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1977, S. 400). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Alfred Wahl; Unterschrift erloschen. Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschriftsberechtigung neu: Dr. Max Künzli, von Aadorf, in Niederrohrdorf.

11. Juni 1980

**Transklepia AG**, in Liestal, Beteiligung an Unternehmen auf dem Gebiete des Handels und der Industrie usw., aufgelöst (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1979, S. 984). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung nun zugestimmt hat, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Lugano

10 giugno 1980  
Cocchina S.A. N. 1, precedentemente a Mendrisio, immobili, ecc. (FUSC del 20. 4. 1977, n. 91, p. 1257). Nuova sede: Lugano, via Zurigo 24. Lo statuto originale del 4. 4. 1973 con modifica del 16. 3. 1977 è stato modificato: 4. 6. 1980. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC, Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale: Marco Gambazzi, da Novaggio in Lugano, Giampaolo Henauer, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

10 giugno 1980  
Multi-Globe Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 14. 11. 1979, n. 267, p. 3604). Aumento di capitale da fr. 200.000 a fr. 275.000, mediante l'emissione di 750 nuove azioni al portatore da fr. 100 ciascuna, interamente liberate. Statuto modificato: 6. 6. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 275.000, diviso in 2750 azioni al portatore da fr. 100 ciascuna, interamente liberato.

10 giugno 1980  
Comisa S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 26. 6. 1978, n. 146, p. 2010). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Gerardo Elsener, già amministratore unico ora presidente; Raffaello Elsener, da Zugo in Gravesano, membro, entrambi con firma individuale.

10 giugno 1980  
Fides Società Fiduciaria, succursale di Lugano (FUSC del 20. 2. 1980, n. 42, p. 577), società anonima con sede principale a Zurigo. Procura collettiva a due è stata conferita a: Francesco Ressiga-Vacchini, da ed in Ascona.

10 giugno 1980  
Cornerviaggi S.A., in Lugano, ufficio viaggi, ecc. (FUSC del 11. 1. 1978, n. 8, p. 95). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Piero Palazzolo, da Lugano in Porza.

10 giugno 1980  
Fongest S.A., in Lugano, amministrazione di fondi di investimento, ecc. (FUSC del 25. 5. 1978, n. 119, p. 1648). D' Guido R. Vitale, già vice-presidente, e D' Giancarlo Arduino, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte.

10 giugno 1980  
S.A. Finanziaria Alimentari e Iniziative Turistiche FAIT, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 21. 7. 1977, n. 168, p. 2400). In scioglimento: 9. 6. 1980. Nuova ragione sociale: S.A. Finanziaria Alimentari e Iniziative Turistiche FAIT in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: D' Dino Poggioni, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via F. Soave 2.

10 giugno 1980  
Olivetti Management S.A., in Lugano, gestione di società, ecc. (FUSC del 26. 7. 1979, n. 172, p. 2403). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Franco Felder, già amministratore unico ora presidente; Urban Nussbaumer, da Wallbach in Breganzona, membro; Mario Cagliaris, di nazionalità italiana in Banchette (1), membro, tutti con firma individuale.

## Ufficio di Mendrisio

9 giugno 1980  
Fidafin Fiduciaria e Finanziaria S.A. in liquidazione, in Chiasso, l'esercizio di ogni attività e incarico di carattere fiduciario, ecc. (FUSC del 5. 10. 1979, n. 233, p. 3157). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

9 giugno 1980  
Garage Corona di Tiziano Pasta, in Balerna. Titolare della ditta individuale è Tiziano Pasta, da ed in Vacallo. Commercio di autoveicoli, officina meccanica, riparazione autoveicoli e carrozzeria. Via San Gottardo 10, 6828 Balerna.

10 giugno 1980  
Artiscera Gamma S.A., in Chiasso, la compra-vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 23. 3. 1979, n. 69, p. 926)

Gianha S.A., in Chiasso, la compra-vendita, costruzione e locazione, nonché gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 7. 1. 1975, n. 4, p. 30).

Giovanni Barella, deceduto, non è più membro del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Rita Barella, da Muggio, in Bruzella, membro del C.A., con firma collettiva a due.

10 giugno 1980  
Artiscera Delta S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 23. 3. 1979, n. 69, p. 926). Giovanni Barella, deceduto, non è più presidente del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Domenico Domeniconi, da ed in Bidogno, presidente del C.A., con firma collettiva a due.

10 giugno 1980  
Lavalera S.A., in Bruzella, la compra-vendita, la costruzione, gestione e amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 22. 11. 1971, n. 273, p. 2824). Giovanni Barella, deceduto, non è più presidente del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Domenico Domeniconi, da ed in Bidogno, presidente del C.A., con firma collettiva a due.

10 giugno 1980  
Holdinggesellschaft Interconti S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 24. 11. 1977, n. 276, p. 3770). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

10 giugno 1980  
Zagato Internazionale S.A., in Chiasso, progettazione e disegno industriale, ecc. (FUSC del 24. 1. 1979, n. 19, p. 238). In scioglimento: 3. 6. 1980. Nuova ragione sociale: Zagato Internazionale S.A. in liquidazione. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Franco Spinelli, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o Franco Spinelli, 6883 Novazzano.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

10 juin 1980  
Valy, Mme Rothlisberger, à Puidoux (FOSC du 14. 2. 1980, p. 513), articles et produits de consommation. Raison de commerce actuelle: Valy Products, Mme Rothlisberger.

## Bureau de Lausanne

10 juin 1980

Molydul Company S.A. (Suisse), à Lausanne, diffusion des produits lubrifiants Molydul (FOSC du 25. 4. 1979, p. 1302). La procuration de Claude Robert est éteinte. Les administrateurs Alain Golaz et Pierre Knittel signent désormais collectivement à deux avec le président. La société est également engagée par le fondé de procuration Robert Steven, de Grande-Bretagne, à La Tour-de-Peilz, signant collectivement à deux avec le président.

10 juin 1980

Kost S.A. Fabrique vaudoise de registres et Imprimerie, à Lausanne, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 22. 9. 1978, p. 2935). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

10 juin 1980

Eric Pilet, à Lausanne, plâtrerie et peinture, en faillite (FOSC du 28. 12. 1978, p. 3987). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

10 juin 1980

Comagro S.A., à Lausanne, avenue de la Gare 17. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 juin 1980. But: commerce de produits agricoles et industriels, métaux et minerais; affrètement, acquisition et exploitation de bateaux. Capital: fr. 750.000, divisé en 750 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Isaac Ménassé, de et à Lausanne, président, et César Adès, de Lausanne, à Pully, secrétaire, tous deux avec signature individuelle.

10 juin 1980

Tetra Pak Rausing S.A. (Tetra Pak Rausing A.G.) (Tetra Pak Rausing Ltd), à Pully, avenue C.-F. Ramuz 70. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 juin 1980. But: coordonner la direction des sociétés du groupe Tetra Pak dans le monde; commerce de machines, matières et papiers pour l'industrie de l'emballage d'aliments liquides. Capital: fr. 100.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Conrad Fehr, de Saint-Gall, à Echandens, président; Roger Voumard, de et à Pully, secrétaire, et Jacques Büchi, de Turbenthal, à Marly, tous avec signature collective à deux.

10 juin 1980

Gematec S.A., à Lausanne, rue du Valentin 68. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 juin 1980. But: atelier de constructions mécaniques et chantier naval. Capital: fr. 50.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 20.000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Monique Genier, de Thierrens, à Prilly.

10 juin 1980

Turuvanni S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de produits vitifiés (FOSC du 28. 1. 1980, p. 307). Statuts modifiés le 6 juin 1980. Siège transféré au Mont-sur-Lausanne, en Budron A. Nouveau but: fabrication, transformation et commerce de produits vitifiés, notamment de glaces et verres de sécurité.

## Bureau de Nyon

10 juin 1980

Munford Administration S.A., à Nyon, services en rapport avec la recherche et la sélection de banques, agents de change, etc., société anonyme (FOSC du 7. 7. 1977, p. 2237). Nouvelle raison sociale: Carbonin S.A. Statuts modifiés en conséquence le 5 juin 1980.

## Bureau d'Oron

9 juin 1980

Marcel Ramoni, à Palézieux-Gare, entreprise de maçonnerie (FOSC du 22. 3. 1971, p. 667). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau d'Yverdon

10 juin 1980

Société immobilière du Domaine de Mornens, à Champvent, société anonyme (FOSC du 2. 6. 1969, p. 1565). Edouard Bourgeois et Emmanuel Bros de Puechredon dit de Bros, ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Renée Bros de Puechredon, de Bonvillars, à Chêne-Bougeries.

## Wallis - Valais - Vallese

## Baro Brig

9. Juni 1980

Hotel Restaurant Fiescherhof, René Margelisch, in Fiesch. Inhaber dieser Firma ist René Margelisch, von Betten, in Fiesch. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft.

9. Juni 1980

Walter Russi & Söhne, in Fiesch. Kollektivgesellschaft, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 565). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Firma «Russi & Söhne Fiesch-Fieschertal AG», mit Sitz in Fiesch.

9. Juni 1980

Russi & Söhne Fiesch-Fieschertal AG, in Fiesch. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. 5. 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer oder mehrerer Metallwerkstätten, sanitäre Installationen, Heizungen und Bedachungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 970.000, eingeteilt in 970 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Sacheinlagen voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz vom 31. 12. 1979 den Geschäftsbetrieb der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Walter Russi & Söhne», in Fiesch, mit den in der Übernahmebilanz vom 31. 12. 1979 aufgeführten Aktiven im Betrage von Fr. 2.188.320.84 und Passiven im Betrage von Fr. 1.214.039.65 zum Preise von Fr. 974.281.19, wovon Fr. 970.000 auf das Grundkapital angerechnet werden und Fr. 4281.19 als Darlehen bestehen bleiben. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: René Russi, Präsident; Walter Russi und Kurt Russi, Mitglieder, alle von Leuk, in Fiesch. René Russi und Kurt Russi vertreten die Gesellschaft mit Einzelunterschrift.

10. Juni 1980

Ruffiner Erich, Parkgarage, in Grächen (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1979, S. 3654). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

## Bureau de St-Maurice

10 juin 1980

Michel Moix, à Monthey, charpenterie, coffrages (FOSC du 17. 12. 1979, p. 3948). La maison confère procuration individuelle à Eugène Moix, de St-Martin VS, à Monthey.

10 juin 1980

Toutoungi & Cie, précédemment à Kôniz, import, export, commerce d'articles de sports et de marchandises de toutes sortes (FOSC du 18. 12. 1979, p. 3959). Le siège de cette société en nom collectif, commencée le 1. 12. 1979, et le domicile de ses deux associés qui sont Mouhanad Toutoungi, de Ghana, et son épouse Barbara Toutoungi, née Pulver, d'Oberbalm, sont transférés à Martigny, Rue des Finettes 30.

## Bureau de Sion

10 juin 1980

Imprimerie Schmid S.A., à Sion (FOSC du 30. 6. 1975, n° 149, p. 1804). Signature collective à deux avec l'un des administrateurs ou entre eux, a été conférée à: Gilbert Schmid, de et à Sion; Jean-Claude Schmid, de et à Sion, et Léon Sauthier, de et à Conthey, ce dernier a été nommé fondé de pouvoir.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

10 juin 1980

Garage du Vieux Moulin Jean Wüthrich fils, à Colombier, exploitation du garage du Vieux Moulin (FOSC du 18. 3. 1975, n° 64, p. 723). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 juin 1980

Garage du Vieux Moulin Michel Corradini, à Colombier. Le chef de la maison est Michel Corradini, de nationalité italienne, à Colombier. Exploitation du garage du Vieux Moulin. Rue du Vieux Moulin 2.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

6 juin 1980

Société du Battoir de Savagnier, à Savagnier, société coopérative (FOSC du 9. 8. 1978, n° 184, p. 2509). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 9 mai 1980, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 juin 1980

S.I. Grande-Fontaine S.A., à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 5. 1980. But: la réalisation de toutes opérations immobilières. La société peut s'intéresser à toutes opérations financières et commerciales se rattachant au but social. Capital social de fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Comme première opération, la société se propose d'entreprendre la construction d'un immeuble locatif sur l'art. 3160 du cadastre de La Chaux-de-Fonds. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Philippe Kernen, de Reutigen, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: rue Jaquet-Droz 32, c/o étude Jean-Philippe Kernen.

10 juin 1980

Tête-Service Girardet, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 2. 7. 1976, n° 152, p. 1884). Nouvelle adresse: rue du Président-Wilson 15.

## Bureau de Neuchâtel

14 avril 1980

Bureau d'expertises techniques A. Grossen, A. Beuchat et E. Puerari succ., à Neuchâtel. André Beuchat, de Fontenais, à Cressier, et Eric Puerari, de La Chaux-de-Fonds, à Boudry, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1. 4. 1980. Exploitation d'un bureau d'expertises techniques. Plan 6.

9 juin 1980

G. Pedretti et Cie, à Neuchâtel, exploitation d'un magasin d'articles de vêtement de travail, etc. (FOSC du 21. 5. 1980, n° 117, p. 1733). La société est dissoute depuis le 1. 6. 1980, la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Gérard Pedretti, à Neuchâtel, ci-après inscrit.

9 juin 1980

Gérard Pedretti, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Gérard Robert Pedretti, du Noirmont, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier. Procuration individuelle est conférée à May Huguet Pedretti, du Noirmont, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «G. Pedretti et Cie», à Neuchâtel, radiée, reprise faite le 1. 6. 1980. Exploitation d'un magasin d'articles de vêtement de travail à l'enseigne «Au Travailleurs» et d'un pressing à l'enseigne «Néovits». Rue de l'Ecluse 9.

9 juin 1980

Mode du Désir, Melle Langhart, à Neuchâtel, achat et vente de vêtement pour dames (FOSC du 28. 2. 1975, n° 48, p. 535). Nouvelle adresse de la maison: rue du Seyon 7b.

9 juin 1980

Carrosserie Claude Chapuis, à Landécron. Le chef de la maison est Claude Edmond Chapuis, de Chevenez, à La Neuveville. Signature individuelle est conférée à Christiane Chapuis, de Chevenez, à La Neuveville. Exploitation d'une carrosserie. Route de La Neuveville 4.

9 juin 1980

**H. R. Schmalz S.A.,** Entreprise de construction, succursale de Neuchâtel  
**H. R. Schmalz S.A.,** Entreprise de construction, succursale de Landerson (FOSC du 15. 1. 1980, n° 11, p. 152).

Société anonyme avec siège principal à Berne. Johann Schönauber, Alfons Duret et Gerhard Grob, jusqu'ici sans titre, sont nommés directeurs-adjoints, toujours avec signature collective à deux. Johann Schönauber est actuellement domicilié à Worblaufen. Procuration collective à deux est conférée à Kurt Eggenschwiler, de Soleure, à Berne.

## Genf - Genève - Ginevra

Rectification

**Midam Textiles and Fashions Participation and Investment Company SA,** à Genève (FOSC du 13. 6. 1980, p. 2022). Gilberte Telscher (et non Gilbert Telcher) est administratrice avec signature collective à deux.

9 juin 1980

**Alfonsina Bellinaso,** à Thônex, 91, rue de Genève. Chef de la maison: Alfonsina Bellinaso, d'Italie, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Giovanni Bellinaso, d'Italie, à Genève. Commerce de chaussures avec atelier de réparations.

9 juin 1980

**Franco Compagnin,** à Thônex, débit de tabacs, etc. (FOSC du 27. 3. 1980, p. 1003). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Compagnin et Perlotto», à Thônex.

9 juin 1980

**Compagnin et Perlotto,** à Thônex, société en nom collectif qui a commencé le 30. 4. 1980. Associés: Franco Compagnin, d'Italie, à Thônex, et Noveno Perlotto, d'Italie, à Genève lesquels signent collectivement à deux. Débit de tabacs, vente de journaux et d'articles-cadeaux. 101, rue de Genève. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Franco Compagnin», à Thônex.

9 juin 1980

**Hana Genre-Pazelt,** à Genève, 5, rue de la Tour-de-Boël. Chef de la maison: Hana Genre, née Pazelt, de France, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Miroslava Pazelt, de Tchecoslovaquie, à Genève. Importation, exportation, fabrication, création, vente et représentation de vêtements prêt-à-porter et de modèles de haute-couture.

9 juin 1980

**J. Godel,** à Carouge, alimentation générale (FOSC du 6. 6. 1978, p. 1781). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 juin 1980

**Ingrid Grin,** à Genève (FOSC du 30. 6. 1975, p. 1805). Objet actuel: commerce de modèles réduits et jouets techniques, vente de brochures spécialisées dans le modélisme; importation, représentation et commerce de figurines en plomb. Procuration individuelle a été conférée à Jean-Pierre Grin, de Belmont-sur-Yverdon, à Genève.

9 juin 1980

**Pierre Jaeger,** de Genève, 10, rue de l'Est. Chef de la maison: Pierre Jaeger, de et à Genève. Représentation et commerce de bateaux.

9 juin 1980

**M. et Mme Szucs,** à Genève, bar-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 20. 2. 1979, p. 551). Charlotte Szucs n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Attila Szucs reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Attila Szucs.

9 juin 1980

**Agence d'Assurances navales, Océan SA,** en liquidation, à Genève (FOSC du 16. 11. 1978, p. 3549). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 juin 1980

**Branson Sonic Power SA,** à Carouge, commerce d'appareils ultra-sonores (FOSC du 22. 1. 1980, p. 237). Erich Burchard, fondé de pouvoir, signe désormais individuellement.

9 juin 1980

**Capiflex SA,** en liquidation, à Genève, commercialisation de tous produits d'investissements (FOSC du 29. 3. 1979, p. 988). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 juin 1980

**Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme,** à Thônex (FOSC du 14. 4. 1980, p. 1203). Nouvelle raison de commerce: Caran d'Ache SA. But modifié: fabrication et vente d'instruments à écrire, de briquets, de produits horlogers, d'orfèvrerie, de maroquinerie et de mode, ainsi que de tous articles pour le bureau, l'école, les beaux-arts, le hobby et le domaine des cadeaux en général. Statuts modifiés le 21. 5. 1980.

9 juin 1980

**Fontara SA,** à Genève (FOSC du 29. 7. 1975, p. 2092). Nouvelle raison de commerce: Fontara diamant diffusion SA. Nouvelle adresse: 8, rue de Candolle. But modifié: achat, vente, échange, exportation, importation, prise en commission, ainsi que sertissage, taille et retaille de toutes pierres précieuses, notamment de diamants; représentation de marques spécialisées dans ce domaine. Statuts modifiés le 22. 5. 1980. Michel de Gorski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: John Michael Mass, de et à Coligny, président; Luca Dotti, de et à Genève, secrétaire, et Bruno Capogreco, d'Italie, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

9 juin 1980

**Saiossa,** à Genève, commerce de produits de consommation, société anonyme (FOSC du 22. 4. 1977, p. 1287). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 29. 5. 1980. Signature individuelle a été conférée à Robert Balhasat, de Presinge, à Menthonex-en-Bornes (F), David Biasse et Doris Keller, tous deux de et à Genève, nommés directeurs.

9 juin 1980

**Société Immobilière Boissière Fleurie,** à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 7. 1979, p. 2390)

**Société Immobilière des deux Chênes,** à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 7. 1979, p. 2390)

**Compagnie d'Importation et d'Exportation de Produits Alimentaires, Agricoles et Industriels CIPA SA,** à Genève (FOSC du 25. 7. 1979, p. 2390)

**Hodepar SA,** à Genève, participations, etc. (FOSC du 25. 7. 1979, p. 2390).

Nouvelle adresse: 6, route de Chêne, chez Philippe Delorme.

9 juin 1980

**Allservices SA,** à Genève, conseils et études en matière d'investissements, etc. (FOSC du 11. 6. 1980, p. 1989). Marc Baly est maintenant domicilié à Meyrin.

9 juin 1980

**Banque Scandinave en Suisse,** à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 2. 1980, p. 550). Les pouvoirs de Joseph Suter, de même que la procuration de Guido Hauwirth et Gérard Secret, sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre-André Meylan, du Chenit, à Genève.

9 juin 1980

**SI Cité-Meyrin-Tour B,** à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 12. 1966, p. 4150). Jean Broliet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Dubouchet, de Genève, à Troinex, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 juin 1980

**Diagen SA,** à Genève, commerce de pierres précieuses (FOSC du 11. 5. 1979, p. 1534). L'administrateur délégué Juan Ventura est maintenant originaire de Chêne-Bougeries.

9 juin 1980

**Effort,** à Genève (FOSC du 7. 10. 1968, p. 2160). L'association est radiée d'office en vertu de l'art. 100 al. 3. ORC, sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 4. 6. 1980.

9 juin 1980

**Hotwork Clino SA,** à Genève, prestations de services d'ingénieurs-conseils, etc. (FOSC du 10. 8. 1979, p. 2577). Alan W. Gilbert, de Grande-Bretagne, à Bruxelles, est membre du conseil d'administration et directeur avec signature collective à deux.

9 juin 1980

**Procinex SA,** à Genève, 5, rue des Granges, chez Daniel Guggenheim, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 5. 1980. But: importation, exportation et commercialisation de matières premières, produits manufacturés, machines et pièces de rechange ayant rapport avec l'industrie et le travail du cuir. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Guggenheim, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

9 juin 1980

**Résidence Mon Idée SA,** à Thônex, 6, chemin de Chantemerle. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 5. 1980. But: exploitation d'une résidence avec un service comprenant des soins médicaux. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christine Arthur, de Pregny-Chambésy, à Thônex, administratrice unique avec signature individuelle.

9 juin 1980

**Snark Production,** à Genève, co-production et exploitation d'émissions télévisées, etc., société anonyme (FOSC du 9. 1. 1978, p. 68). Nouvelle adresse: 16, rue Sismondi, chez Robert Feuz. L'administrateur Jordan Bojilov est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

9 juin 1980

**Tintex SA,** à Genève, exportation et commerce de tous produits manufacturés (FOSC du 16. 11. 1977, p. 3682). Administration: André Tombet, nommé président; Claude Claudet, de Coinsins, à Genève, secrétaire, et Albert Mayorkas, de Turquie, à Coligny, également directeur, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs d'André Tombet sont modifiés en ce sens.

9 juin 1980

**Cerma SA,** à Genève, 7, quai du Mont-Blanc, chez Saudi Finance Corporation Saudifin SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 5. 1980. But: investissements et participations financières à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Birchler, d'Einsiedeln, à Dully, président, et Bernard Schmutz, de Vully-le-Bas, à Versoix, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

9 juin 1980

**Tabar SA,** à Genève, 7, quai du Mont-Blanc, chez Saudi Finance Corporation Saudifin SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 5. 1980. But: investissements et participations financières à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Birchler, d'Einsiedeln, à Dully, président, et Bernard Schmutz, de Vully-le-Bas, à Versoix, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

9 juin 1980

**Tableauonn SA,** tableaux électriques, etc. (FOSC du 14. 2. 1980, p. 515). Siège: Genève (et non pas Carouge). Statuts rectifiés le 21. 4. 1980.

9 juin 1980

**Kalytox SA,** à Genève, 7, quai du Mont-Blanc, chez Saudi Finance Corporation Saudifin SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 6. 1980. But: investissements et participations financières à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Nerfin, de Founex, à Collonge-Bellerive, président, et Bernard Schmutz, de Vully-le-Bas, à Versoix, secrétaire, lesquels signent individuellement.

9 juin 1980

**Elveggen SA,** à Genève, 2, rue Adrien-Vallin. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 5. 1980. But: importation, exportation et commerce de pierres précieuses. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Henriod, de et à Genève, président, et Walter Staffer, de Horgen, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Marc Monnier, de Sonceboz-Sombeval, à Lausanne, directeur.

9 juin 1980

**Air-Color SA,** à Pregny-Chambésy, production et commerce de photographies et films, etc. (FOSC du 19. 12. 1978, p. 3912). Gabriel-C. Oltramare et Olivier Etienne ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Heinrich Schlatter, délégué et directeur, a été nommé en outre président du conseil; il signe désormais individuellement; la mention de son titre de directeur est supprimée dans l'inscription. L'administrateur Michel Maillard a été nommé secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Lars-Bertil Jönsson, de Suède, à Malmø, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 juin 1980

**Bureau de Delmont**

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delmont

10 juin 1980

**Caisse Raiffeisen de Courfayve,** à Courfayve, société coopérative (FOSC du 7. 11. 1979, n° 261, p. 3528). Justin Joliat, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Charles Socchi, de S. Pietro di Stabio, à Courfayve, est nommé vice-président, avec signature collective à deux.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Auf Ruf - Sommations - Diffida

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 20. November 1970 per Fr. 15 000.-, lastend auf Grundbuch Matzendorf Nr. 422 und 629 als Gesamtpfund im 2. Rang, lautend auf die Solothurner Kantonalbank, Filiale Balthal als Gläubigerin und Rudolf Ernst Fluri, 1942, in Matzendorf, Unterdorf, als Schuldner, wird hiermit aufgefodert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Balthal vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (28<sup>3</sup>)

4710 Balthal, den 17. Juni 1980 Der Amtsgerichtsschreiber von Balthal: Latscha

Es werden vermisst:

Namens-Schuldbrief per Fr. 9000.- d.d. 10. Juni 1933 mit einem max. Zinsfuß von 4%, lautend auf Frau Marie Noirjean-Flori, Wohlen, als Gläubigerin, und Noirjean-Hildbrand Bruno, Wohlen, als Schuldner lautend, und

Inhaber-Schuldbrief per Fr. 1500.- d.d. 17. März 1934 mit einem max. Zinsfuß von 6%, beide haftend auf GB Wohlen Nr. 3498, Pl. 23, Parz. 3947.

Der Besitzer dieser beiden Schuldbriefe wird hiermit aufgefodert, dieselben bis 21. Juni 1981 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würden. (1019<sup>3</sup>)

5620 Bremgarten, den 17. Juni 1980 Bezirksgericht

Es werden vermisst:

1. Titel Ziff. 17a, datiert vom 26. April 1866, Fr. 500.-, haftend auf GB Nr. 206 «Strick», lautend auf Josef Baggensos sel. Kinder;
2. Titel Ziff. 18a, datiert vom 26. April 1866, Fr. 500.-, haftend auf GB Nr. 206 «Strick», lautend auf Josef Baggensos sel. Kinder;
3. Titel Ziff. 18b, datiert vom 26. April 1866, Fr. 690.-, haftend auf GB Nr. 206 «Strick», lautend auf Anton Baggensos;
4. Titel Ziff. 15, datiert vom 2. September 1761, Fr. 483.52, haftend auf GB Nr. 206 «Strick», lautend auf Johann Camenzind.

Die unbekannteten Inhaber dieser Pfandtitel oder jedermann, der über das Schicksal derselben Auskunft geben kann, werden aufgefordert, innert Jahresfrist d.h. bis 20. Juni 1981 diese Pfandtitel dem Bezirksgerichtspräsidenten Gersau vorzulegen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (1020<sup>3</sup>)

6442 Gersau, den 20. Juni 1980 Bezirksgerichtspräsident Gersau

Es werden vermisst:

- Sparheft Nr. 49 585 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 22 000.- per 19. Oktober 1979;
- Sparheft Nr. 25 386 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 34 036.30 per 11. Januar 1980;
- Sparheft Nr. 8 983 Luzerner Kantonalbank, Filiale Schöpfheim  
haltend Fr. 5016.20 per 21. April 1980;
- Sparheft Nr. 12 268 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursée  
haltend Fr. 62 747.75 per 14. Mai 1979;
- Sparheft Nr. 19 821 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursée  
haltend Fr. 2251.05 per 31. Dezember 1977;
- Sparheft Nr. 19 819 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursée  
haltend Fr. 2282.15 per 31. Dezember 1977;
- Sparheft Nr. 8 358 Luzerner Kantonalbank, Filiale Hochdorf  
haltend Fr. 2290.50 per 31. Dezember 1977;
- Sparheft Nr. 31 071 Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke  
haltend Fr. 6749.75 per 31. Dezember 1979;
- Sparheft Nr. 2 090 Luzerner Kantonalbank, Filiale Kriens  
haltend Fr. 10 407.80 per 30. Dezember 1977;

2 Obligationen, 4% Kanton Luzern 1964-1976, zu Fr. 1000.-, Nrn. 1032 und 1033, ohne Coupons;

3 Kassenobligationen, 7% Luzerner Kantonalbank, Nrn. 102583-85, zu Fr. 1000.-, angegangen am 20. Februar 1975, fällig am 20. Februar 1980, ohne Coupons;

2 Kassenobligationen, 5% Luzerner Kantonalbank, Nrn. 765863-64, zu Fr. 5000.-, angegangen am 14. Januar 1972, fällig am 14. Januar 1980, ohne Coupons.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1017<sup>3</sup>)

6000 Luzern, den 17. Juni 1980 Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt: Fischer

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur d'un capital de fr. 2000.- du 4 décembre 1930, grevant l'article 1525 du cadastre d'Auvergnier, propriété de la Paroisse Catholique Romaine de Colombier, est sommé de produire ce titre dans le délai de 6 mois à compter de la 1<sup>re</sup> publication au greffe du Tribunal de Boudry, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1018<sup>1</sup>)

2017 Boudry, le 17 juin 1980

Le président du Tribunal:  
François Buschini

#### Premier avis

Par ordonnance du mardi 17 juin 1980, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des quarante-sept actions au porteur n° 54 à 100 d'une valeur nominale de fr. 1000.- chacune, coupons n° 3 et suivants attachés, de la S.A. Setola, ayant son siège à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la 1<sup>re</sup> insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. (1016<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 17 juin 1980

Tribunal de première instance:  
Joseph Starobinski, président

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Gütermotorschiff «Adelboden», Reg. Nr. 1217, Eigentümerin: Natural van Dam AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A867)

4051 Basel, den 12. Juni 1980

Schiffsregisteramt Basel

Die Motoryacht «Tramp», Reg. Nr. 1226, Eigentümerin: Leros AG, in Walkringen, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A868)

4051 Basel, den 16. Juni 1980

Schiffsregisteramt Basel

### Toverm SA

Entreprise de louage de matériel de construction, rue d'Argent 9, 2500 Bienne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 juin 1980, la dissolution de la société a été prononcée. Selon les dispositions des statuts, le conseil d'administration liquidera lui-même la société et, pour ce faire, les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations et productions, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois, dès la 3<sup>e</sup> publication de cet avis, par écrit et en mains d'un des administrateurs, M. Urs Näf, route de Mâche 81a, 2500 Bienne. (A870<sup>1</sup>)

2500 Bienne, le 3 juin 1980

Toverm SA  
Le conseil d'administration

### Toverm AG

Unternehmung von Vermietung von Baumaschinen und Geräten sowie von Baumaterial, Silbergasse 9, 2500 Biel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Laut Entscheid scincr ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1980, wurde die Löschung der Gesellschaft beschlossen. Laut Bestimmungen der Satzungen wird der Verwaltungsrat die Gesellschaft selbst liquidieren und, um dies zu machen, werden die allfälligen Gläubiger aufgefordert, ihre Reklamationen und Produktionen, gemäss Art. 742 OR, innert einem Monat seit der dritten Bekanntmachung dieser Anzeige schriftlich bekanntzugeben zu Händen eines der Verwalter, Herrn Urs Näf, Mettstrasse 81a, 2500 Biel. (A870<sup>1</sup>)

2500 Biel, den 3. Juni 1980

Toverm AG  
Der Verwaltungsrat

### Tramina Glaris AG., in Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1980 die Auflösung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche innert Jahresfrist beim Liquidator Dr. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Glarus, anzumelden. (A869<sup>1</sup>)

8750 Glarus, den 16. Juni 1980

Der Liquidator

### Morval Financial Services S.A., à Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

#### Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 mars 1978, la société anonyme Morval & Cie (ci-devant UCIA S.A.), ayant son siège à Genève, a repris à titre universel, conformément aux dispositions de l'art. 748 du Code des obligations, l'actif et le passif de la société Morval Financial Services S.A., à compter du premier janvier 1978. La société Morval Financial Services S.A. a donc été dissoute sans liquidation.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 748 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la société Morval & Cie, à Genève, 3, Cours Saint-Pierre. (A842<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 9 juin 1980

Morval & Cie  
Le conseil d'administration

### Von Wasserbel S.A. en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 12 mai 1980 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur Sef, Société Fiduciaire S.A., Etudes Juridiques, Fiscales et Financières, à Lausanne, Galeries Benjamin-Constant 1. (A840<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 9 juin 1980

Le liquidateur

### Socsil S.A., à Ecuublens

Appel aux créanciers

#### Première publication

Afin de définir les engagements réels de Socsil S.A. à ce jour, les créanciers sociaux sont invités à produire l'état de leurs créances d'ici au 30 juin prochain auprès du curateur M. Roland Lavanchy, Intermandat S.A., Petit-Chêne 38, à Lausanne. (A874<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 20 juin 1980

Le curateur

### Société Immobilière du Chemin du 1<sup>er</sup> août, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 16 juin 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Paul-Eric Fonjallaz, p.a. Fiduciaire P.-E. Fonjallaz Experco S.A., avenue de Budé 13, 1202 Genève, jusqu'au 31 août 1980, sous peine de forclusion. (A871<sup>1</sup>)

1202 Genève, le 16 juin 1980

Le liquidateur

### Safetronic S.A., en liquidation, à Pully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 juin 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur Daniel Taillens, avenue de Lavaux 64a, à 1009 Pully, dans le délai d'un mois dès la 3<sup>e</sup> publication de cet avis. (A873<sup>1</sup>)

1009 Pully, le 20 juin 1980

Le liquidateur

### Dorado S.A. en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Les actionnaires de la société anonyme Dorado, à Genève, ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 13 juin 1980.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours dès la dernière publication auprès du liquidateur chez MM. Darier & Cie, rue de Saussure 4, 1204 Genève. (A872<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 20 juin 1980

Le liquidateur:  
Georges Gay

### Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Kutec AG Luzern in Liq., in Luzern.

Wenn uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung der obgenannten Gesellschaft geltend gemacht wird, wird diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A865)

6002 Luzern, den 17. Juni 1980

Handelsregisteramt des Kantons Luzern

### Le Rocher S.A. Les Diablerets en liquidation, à Ormont-Dessus

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 12 mai 1980 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur Sef, Société Fiduciaire S.A., Etudes Juridiques, Fiscales et Financières, à Lausanne, Galeries Benjamin-Constant 1. (A841<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 9 juin 1980

Le liquidateur

### Diffida secondo l'art. 89 ORC

L'ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse a che venga mantenuta a registro di commercio l'iscrizione della società

Licomex S.A., in Lugano

a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario, avendo detta società cessato ogni attività, la stessa verrà radiata d'ufficio (art. 89 ORC). (A866)

6900 Lugano, il 16 giugno 1980

Ufficio del registro di commercio  
Il tenitore: Tamagni

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

**303969.** Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1979. Scana-Lebensmittel AG, Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 177458. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. August 1979 an.

Lebensmittel und Kolonialwaren aller Art. Traubensaft und Süßmost. (Int. Kl. 29 bis 34)



**303970.** Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1979. H. Stern Comércio e Indústria S.A., Avenida Rio Branco 173, Rio de Janeiro (Brasilien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 176404. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1979 an.

Edelmetall- und Doubléwaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6163.

**303971.** Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1979. H. Stern Comércio e Indústria S.A., Avenida Rio Branco 173, Rio de Janeiro (Brasilien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 179455. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1979 an.

Uhren. (Int. Kl. 14)

MR  
MARCEL RIMET

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6171.

**303972.** Date de dépôt: 17 octobre 1979. Shinano Kikaku Company Limited, Shinano-machi 34, Shinjuku-ku, Tokyo (Japon). - Fabrication et commerce.

Caméras et appareils de projection; appareils d'enregistrement magnétique et/ou de reproduction du son utilisant une feuille ou une carte magnétique; appareils audio-visuels; appareils d'enregistrement et/ou de reproduction de bandes; récepteurs vidéo; appareils et instruments d'enseignement; machines parlantes; instruments de musique; parties et accessoires des articles susmentionnés. (Cl. int. 9, 15)

リピートメック  
Repeat Mech

Les caractères japonais signifient, selon déclaration de la déposante «Repeat Mech».

**303973.** Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1979. Bubble Up Company, Inc., 2800 North Talman Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Nichtalkoholische, kohlenensäurehaltige Getränke und Getränkekonzentrate. (Int. Kl. 32)



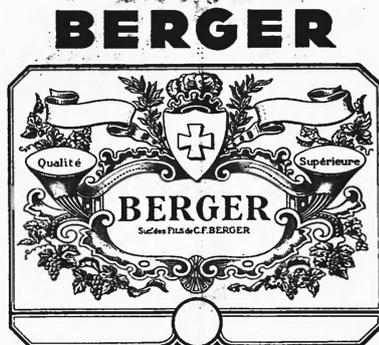
**303974.** Date de dépôt: 19 octobre 1979. Berger Imex S.A., 4, rue de la Rôtisserie, 1204 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 177643. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 octobre 1979.

Vins, vins mousseux, cidres, bières, alcools, eaux-de-vie, liqueurs, spiritueux divers et notamment un apéritif à base d'anis, toutes boissons non-alcoolisées, sirops, limonades, eaux gazeuses. (Cl. int. 32, 33)

"UN BERGER"

**303975.** Date de dépôt: 19 octobre 1979. Berger Imex S.A., 4, rue de la Rôtisserie, 1204 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 177644. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 octobre 1979.

Alcools, eaux-de-vie, liqueurs, spiritueux divers et notamment un apéritif à base d'anis, toutes boissons non-alcoolisées, sirops, limonades, eaux gazeuses. (Cl. int. 32, 33)



**303976.** Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1979. Maag-Zahnrad & -Maschinen Aktiengesellschaft, Hardstrasse 219, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Maschinen und Zubehör zur Herstellung von Zahnrädern und von Werkzeugen für die Zahradbearbeitung. Apparate und Instrumente aller Art zum Prüfen und Messen von Zahnrädern; Werkzeuge zur Bearbeitung von Zahnrädern; Reduktions- und Erhöhungsgetriebe, Schneckengetriebe, Zahnradpumpen, Zahnräder, Zahnsegmente und Zahnstangen aller Art, sowie aufgekohlte Stähle und Stahlliegierungen. (Int. Kl. 6 bis 9)

MAAG  
FINANCE

**303977.** Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1979. Maag-Zahnrad & -Maschinen Aktiengesellschaft, Hardstrasse 219, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Maschinen und Zubehör zur Herstellung von Zahnrädern und von Werkzeugen für die Zahradbearbeitung; Apparate und Instrumente aller Art zum Prüfen und Messen von Zahnrädern; Werkzeuge zur Bearbeitung von Zahnrädern; Reduktions- und Erhöhungsgetriebe, Schneckengetriebe, Zahnradpumpen, Zahnräder, Zahnsegmente und Zahnstangen aller Art; sowie aufgekohlte Stähle und Stahlliegierungen, alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 6 bis 9)

PREMATEX  
MORGES

**303978.** Data del deposito: 24 ottobre 1979. Audiovox Corporation, 150 Marcus Avenue, Hauppauge (New York, USA). - Fabbricazione e commercio.

Radio, nastri sonori, ricetrasmittitori CB, amplificatori, equalizzatori grafici, antenne, preamplificatori di antenna, altoparlanti, orologi digitali e convertitori radio, cassette di installazione per auto, supporti connettori, cavi, adattatori, soccorritori e schermi per gli stessi; motori e cinghie per riproduttori a nastro; alimentatori di potenza, convertitori di corrente e convertitori di tensione; cassette a nastro e contenitori. (Cl. int. 9, 14)

AUDIOVOX

**303979.** Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1979. George Ballantine & Son Limited, 3, High Street, Dumbarton (Dumbartonshire, Schottland, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)



**303980.** Date de dépôt: 24 avril 1980. Laboratoire Authenticolor S.A., 1, avenue Industrielle, 1227 Carouge GE. - Fabrication et commerce.

Photographies et reproductions photographiques en noir et en couleurs. (Cl. int. 16)

AUTHENTICOLOR

**303981.** Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1979.  
Bergère de France (société anonyme), 91, Rue Ernest Bradfer,  
Bar le Duc (Meuse, Frankreich). - Fabrikation und Handel.

Strickgarn aus allen natürlichen, künstlichen oder gemischten Materialien, hergestellt in Frankreich. (Int. Kl. 23)



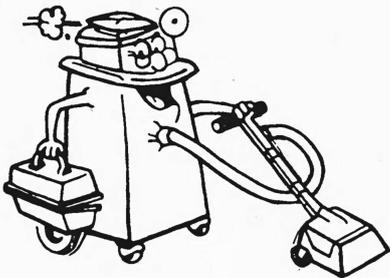
**303982.** Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1979.  
Biland AG, Seebahnstrasse 105, 8003 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Zeitschriften, Bücher. (Int. Kl. 16)



**303983.** Hinterlegungsdatum: 16. November 1979.  
Rug Doctor, Inc., 2788 North Larkin Avenue, Fresno (Kalifornien,  
USA). - Fabrikation und Handel.

Mit Dampf wirkende Reinigungsapparate sowie deren Bestand-  
und Zubehörteile, chemische Reinigungspräparate, Schaumreini-  
gungsmittel, Antischaummittel, Fleckentferner aller Art, geruch-  
tötende Mittel, schmutzaufhaltende Mittel, fleckenausstossende Mit-  
tel, antistatische Präparate, erfrischende Mittel und Desodorisier-  
ungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5, 7)



**303984.** Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1979.  
Thermecol S.A., 27, rue de l'Évole, 2000 Neuenburg. - Fabrikation und Handel.

Gegenstände aus Guttapercha, Kautschuk, Balata und deren Er-  
satzstoffen, nämlich Folien, Platten, Stangen, Schnüre, Bänder,  
Schaumstoffe; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Waren aus  
Asbest, nämlich Papier, Pappe, Schnüre, Schutzwände, Schiefer,  
Tapeten, Tuche; Waren aus Glimmer, nämlich Isolierplatten;  
Schläuche (nicht aus Metall), Baumaterialien (einschliesslich halb-  
verarbeitetes Holz, Sperrholz, Bauglas), Natur- und Kunststeine,  
Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder  
aus Zement; Strassenbaumaterialien, Asphalt und Bitumen; trans-  
portable Häuser, Steinendekmalen und Schornsteine. (Int. Kl. 17, 19)



**303985.** Hinterlegungsdatum: 5. November 1979.  
Novelan Service und Handels AG, Bahnhofstrasse 358, 8107 Buchs  
ZH. - Fabrikation und Handel.

Waschmaschinen, Wäschetrockner, Geschirrwashmaschinen,  
Haushaltapparate mit elektrischem Antrieb, Gefriergeräte, Kühl-  
Geräte, Klimageräte, Messeinrichtungen für Haushalt und Betrieb,  
Wärmemess-Einrichtungen, Steuergeräte. (Int. Kl. 7, 9, 11)

# Novelan

**303986.** Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1979.  
Orfèvrerie Plasait, 9, Place des Vosges, Paris 4<sup>e</sup> (France). - Fabrika-  
tion et commerce.

Orfèvrerie de table (poterie, couverts et semblable), de décoration et  
de cadeaux en métal argenté. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: n° 7811.

**303987.** Date de dépôt: 8 novembre 1979.  
Paul Martin S.A. Primeurs en gros, Lausanne, 6, rue des Côtes de  
Montbenon, 1003 Lausanne. - Commerce.

Clémentines fraîches sans pépins de provenance espagnole.  
(Cl. int. 31)



La marque est exécutée en or, rouge, bleu et blanc.

**303988.** Hinterlegungsdatum: 11. September 1979.  
Renata Meyer, Dufourstrasse 147, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3583.

**303989.** Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1979.  
Yvonne Meyer, Breitstrasse 19, 8953 Dietikon. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3580.

**303990.** Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1979.  
René Secchi, Stodolastrasse 17, 8053 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

# sec

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3588.

**303991.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1979.  
Willi Inauen, Casa Till, 6849 Rovio. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3586.

**303992.** Hinterlegungsdatum: 7. November 1979.  
Tubafin S.A., Byfangstrasse 19, 2552 Orpund. - Fabrikation.

Hochdruckleitungen, insbesondere Diesel-Einspritzleitungen.  
(Int. Kl. 6, 7, 12)



**303993.** Hinterlegungsdatum: 7. November 1979.  
Heinz Fitschek & Co. KG, Hauptstrasse 3, Steyr-Gleink (Öster-  
reich). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7812.

### 4% (früher 6%) Aeussere Anleihe des Deutschen Reiches von 1930 «Zündholzanleihe»

(Valoren-Nr. 291 414)

Gemäss dem Londoner Schuldenabkommen vom 27. Februar 1953 über deutsche Auslandsschulden wird am 15. Juli 1980 eine weitere Tilgungsrate von insgesamt US \$ 633 300 zur Rückzahlung fällig. Zu diesem Zweck wurden am 2. und 3. Juni 1980 in Stockholm, in Anwesenheit eines Notars,

1608 Zertifikate «A» zu US \$ 100  
47 Zertifikate «B» zu US \$ 500  
449 Zertifikate «C» zu US \$ 1000

obiger Anleihe durch Auslosung zur Rückzahlung zum Nennwert per 15. Juli 1980 bestimmt.

Die Zertifikate, deren Nummern am 20. Juni 1980 in der «Neuen Zürcher Zeitung» publiziert wurden, können gemäss den im Zertifikatstext enthaltenen Bestimmungen ab 15. Juli 1980 bei der Skandinaviska Enskilda Banken und Götabanken sowie bei sämtlichen Niederlassungen folgender schweizerischer Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Bank Leu AG  
Schweizerische Volksbank  
Pictet & Cie, Genf  
Banque Pasche SA, Genf

Nach dem 15. Juli 1980 erlischt die Verzinsung der ausgelosten Zertifikate.

Basel, im Juni 1980

Aus Auftrag:  
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

## Cresta Finanz AG, Glarus

### Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 1. Juli 1980, 11 Uhr, an der Asylstrasse 81, 1. Stock, 8032 Zürich.

## Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls Nr. 11/79 der ordentlichen Generalversammlung vom 31. August 1979.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschluss über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Sitzverlegung.
7. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollstellenbericht liegen am Sitz der Gesellschaft, Spielhof 3, 8750 Glarus, sowie im Büro der Cresta Verwaltungs GmbH, Asylstrasse 81, 8032 Zürich, ab 20. Juni 1980 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 27. Juni 1980, 16 Uhr, bei der Cresta Verwaltungs GmbH, Asylstrasse 81, 8032 Zürich, bezogen werden.

Glarus, den 29. Mai 1980

Der Verwaltungsrat

## Swiss Jewel Co. SA, Locarno

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 30. Juni 1980, 16.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, in Locarno.

## Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 23. März 1979.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle;  
Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen:  
a) Verwaltungsrat;  
b) Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1979, der Bericht der Kontrollstelle sowie Antrag auf Abänderung der Statuten sind vom 20. Juni 1980 an am Sitz der Gesellschaft in Locarno zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis und mit 28. Juni 1980 beim Büro der Gesellschaft in Locarno, gegen Hinterlage der Aktien oder Depotscheine, bezogen werden.

Der Präsident des Verwaltungsrates

## Agypetco Oil + Gas Exploration SA, Zug

### Einladung zur zweiten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 30. Juni 1980, 14 Uhr, im Sitzungszimmer Nr. 4 des Airport Forums (Ladengeschoss), Parkhaus B, Flughafen Zürich-Kloten (Tel. 01 816 34 22).

## Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1979 sowie der ausserordentlichen Generalversammlungen vom 28. September 1979 und 28. Dezember 1979.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.  
Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1979 sowie der ausserordentlichen Generalversammlungen vom 28. September und 28. Dezember 1979, der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom Freitag, den 20. Juni 1980, bis zum Datum der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft, c/o Dr. Josef Schwerzmann, Baarerstrasse 10, 6300 Zug, auf.

Die Inhaberaktionäre sind gegen Vorlage der in ihrem Besitz befindlichen Aktien oder einer Bankbescheinigung, die die Hinterlegung der Inhaberaktien bei der betreffenden Bank bescheinigt, an der ordentlichen Generalversammlung teilnahme- und stimmrechtlich.

Der Verwaltungsrat

## Oberaargau-Jura-Bahnen

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 4. Juli 1980, 15.30 Uhr, im Restaurant Löwen, Melchnau.

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz für das Jahr 1979 sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und der Anträge des Verwaltungsrates.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1979, die Jahresrechnung, der Revisionsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates sind bei der Direktion, Grubenstrasse 12, Langenthal, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 4. Juli 1980 bei der Verwaltung, Grubenstrasse 12, Langenthal, bezogen werden.

Die Eintrittskarten berechtigen am 4. Juli 1980 zur freien Hin- und Rückfahrt auf den OJB zum Besuch der Generalversammlung.

Langenthal, den 9. Juni 1980

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Otto Grütter  
Der Direktor:  
Ulrich Sinzig

## Luftseilbahn Sahliboden-Glattalp AG Bisisthal

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 1. Juli 1980, 14 Uhr, im Berghaus Glattalp.

## Traktanden:

1. Abnahme des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1979.
2. Geschäftsbericht pro 1979.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1979 gemäss Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen:  
5.1. Verwaltungsrat und dessen Präsident (3 Jahre);  
5.2. Kontrollstelle (2 Jahre).
6. Verschiedenes.

Bilanz und Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1979 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Raiffeisenbank Muotathal und beim Schweizerischen Bankverein, Schwyz, zur Einsicht auf.

Stimmrechtsausweise werden gegen Vorweisung der Aktientitel oder entsprechender Bankbestätigung am Tag der Generalversammlung an der Talstation ausgegeben.

6436 Bisisthal, den 9. Juni 1980

Der Verwaltungsrat

## «Eidgenössische Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft

Bleicherweg 30, 8021 Zürich, Telefon 01/201 66 85

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der «Eidgenössischen Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich, auf Donnerstag, den 3. Juli 1980, 10 Uhr, im Hotel Zürich (2. Stock), Neumühlequai 42, Zürich.

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979/80 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 20. Juni bis 2. Juli 1980, 12 Uhr, gegen Legitimation über den Aktienbesitz bei sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft bezogen werden.

Der Geschäftsbericht für das Geschäftsjahr 1979/80 – mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Antrag über die Verwendung des Reingewinnes, Bericht der Kontrollstelle – liegt während dieser Zeit am Sitz unserer Gesellschaft, Bleicherweg 30, 8002 Zürich, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Für den Verwaltungsrat:  
Dr. E. Isler, Präsident

## «Banque Fédérale» Société de participations et financière

Bleicherweg 30, 8021 Zürich, Téléphone 01/201 66 85

## Convocation

Les actionnaires de la «Banque Fédérale» Société de participations et financière, Zurich, sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 3 juillet 1980, à 10 h., à l'Hôtel Zurich (2<sup>e</sup> étage), Neumühlequai 42, Zurich.

## Ordre du jour:

1. Approbation du rapport annuel et du compte rendu de l'exercice 1979/1980 après avoirs pris connaissance du rapport de l'organe de contrôle.
2. Décision sur le résultat financier annuel.
3. Décharge à l'administration et à la direction.
4. Election de l'organe de contrôle.
5. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 20 juin au 2 juillet 1980, à 12 h., contre justification de la possession des titres auprès du siège et des succursales de l'Union de Banques Suisses.

Pendant la même période, le rapport de l'exercice 1979/1980 – avec le bilan, le compte de pertes et profits, les propositions du conseil d'administration pour la répartition du résultat financier annuel ainsi que le rapport de l'organe de contrôle – est à la disposition des actionnaires au siège de notre société, Bleicherweg 30, 8002 Zurich.

Pour le conseil d'administration:  
Dr. E. Isler, président



**PUBLICITAS**  
SOCIÉTÉ ANONYME SUISSE  
DE PUBLICITÉ

**paiement  
du dividende**

Exercice 1979

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de notre société, tenue le 19 juin 1980 à Lausanne, a décidé de verser :

<b>par action</b>	Fr. 20.- brut moins 35% pour l'impôt anticipé = Fr. 13.- net contre remise du coupon No 15.
<b>par bon de jouissance</b>	Fr. 30.- brut moins 35% pour l'impôt anticipé = Fr. 19.50 net contre remise du coupon No 15.

Ces coupons sont payables dès lundi 23 juin 1980 au siège social, 12, avenue des Toises, à Lausanne, ainsi qu'à tous les sièges de la Banque Cantonale Vaudoise, de la Banque Populaire Suisse, du Crédit Suisse, de la Société de Banque Suisse et de l'Union de Banques Suisses.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Lausanne, le 19 juin 1980



**PUBLICITAS**  
Schweizerische  
Werbe-gesellschaft

**Dividenden-  
Zahlung**

Geschäftsjahr 1979

Die am 19. Juni 1980 in Lausanne abgehaltene ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat folgende Gewinnausschüttung beschlossen :

<b>auf die Aktien :</b>	Fr. 20.- brutto abzüglich 35% für Verrechnungssteuer = Fr. 13.- netto zahlbar gegen Einreichung des Coupons Nr. 15.
<b>auf die Genussscheine :</b>	Fr. 30.- brutto abzüglich 35% für Verrechnungssteuer = Fr. 19.50 netto zahlbar gegen Einreichung des Coupons Nr. 15.

Die Einlösung erfolgt ab Montag, den 23. Juni 1980, am Hauptsitz der Gesellschaft in Lausanne, Avenue des Toises 12, sowie bei den Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Kreditanstalt, der Schweizerischen Volksbank und der Waadtländer Kantonalbank.

DER VERWALTUNGSRAT

Lausanne, 19. Juni 1980



**PUBLICITAS**  
(FOREIGN), INC., PANAMA

**paiement  
d'un dividende**

Exercice 1979/80

Les actionnaires sont avisés que, selon la décision du Conseil d'administration du 30 avril 1980, il leur sera versé, dès le lundi 23 juin 1980, pour l'exercice clos le 31 mars 1980

**UN DIVIDENDE DE US \$ 4.50 NET**  
par action ordinaire, contre remise  
du coupon No 15.

Ce coupon est payable avec celui des actions et bons de jouissance de Publicitas Suisse portant le même numéro. Il peut être encaissé en Suisse, soit en dollars US, soit en francs suisses, au cours du jour, à tous les sièges de la Banque Cantonale Vaudoise, de la Banque Populaire Suisse, du Crédit Suisse, de la Société de Banque Suisse et de l'Union de Banques Suisses, ainsi qu'à la direction générale de Publicitas, 12, avenue des Toises, à Lausanne.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

30 avril 1980



**PUBLICITAS**  
(FOREIGN), INC., PANAMA

**Ausschüttung  
einer Dividende**

Geschäftsjahr 1979/80

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass, gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 30. April 1980, für das am 31. März 1980 abgeschlossene Geschäftsjahr ab Montag, den 23. Juni 1980,

**EINE DIVIDENDE VON US \$ 4.50 NETTO**  
pro Stammaktie gegen Einreichung  
des Coupons Nr. 15 zur Ausschüttung  
gelangt.

Die Dividende ist zusammen mit den gleichnumerierte Aktien- und Genussschein-Coupons der Publicitas Schweiz zahlbar. Der Dividendschein kann in der Schweiz entweder in US-Dollars oder zum Tageskurs in Schweizerfranken bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Kreditanstalt, der Schweizerischen Volksbank und der Waadtländer Kantonalbank sowie bei der Generaldirektion der Publicitas, 12, Avenue des Toises, Lausanne, eingelöst werden.

DER VERWALTUNGSRAT

30. April 1980

**Vohland & Bär AG, Riehen-Basel**

**Einladung zur 74. ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre**

auf Montag, den 30. Juni 1980, 19 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, Basel.

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1979; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsführung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. Juni 1980 an zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft, Lörracherstrasse 110, in Riehen, auf.

Riehen, den 11. Juni 1980

Der Verwaltungsrat

**Société immobilière  
de l'avenue Louis Ruchonnet A  
Société immobilière  
de l'avenue Louis Ruchonnet B  
Société immobilière  
de l'avenue Louis Ruchonnet C  
Lausanne**

Les actionnaires de ces trois sociétés sont convoqués en l'étude des notaires Louis Grassmann et Florian Menétrey, à Lausanne, rue du Lion-d'Or 2, en

**assemblées générales ordinaires**

mercredi 2 juillet 1980, à 10 h. 30 pour la société A; à 11 h. pour la société B; et à 11 h. 30 pour la société C.

A l'ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilans, comptes de profits et pertes, rapports de contrôleurs et des conseils d'administration seront mis à disposition des actionnaires au siège social, rue du Lion-d'Or 2, à Lausanne, dix jours avant la date fixée pour les assemblées.

Sous réserve de décisions des assemblées générales, les coupons n° 23 seront payables à partir du 3 juillet 1980 à la caisse de l'étude de MM. Louis Grassmann et Florian Menétrey, notaires.

Lausanne, le 17 juin 1980

Les conseils d'administration

**Oerlikon-Bührle Holding AG**  **Zürich**

**Dividendenzahlung**

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1979 eine Dividende von 15% des Nominalwertes der Aktien auszurichten.

Ab 20. Juni 1980 sind somit gegen Coupon Nr. 11 bei untenstehenden Banken, unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer, spesenfrei zahlbar:

<b>Namenaktien</b> à nom. Fr. 100.-	<b>Inhaberaktien</b> à nom. Fr. 250.-
<b>Fr. 15.-</b>	<b>Fr. 37.50</b>

Jahresdividende (brutto)

Namenaktien: Nr. 1-1155000

Inhaberaktien: Nr. 1-818000

Halbjahresdividende (brutto)

Namenaktien: Nr. 1155001-1299375

Inhaberaktien: Nr. 818001-920250

Fr. 7.50

Fr. 18.75

Schweizerische Bankgesellschaft Industrie- und Handelsbank  
Schweizerische Kreditanstalt Zürich AG, Zürich  
Schweizerischer Bankverein J. Vontobel & Co., Zürich  
Schweizerische Volksbank Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich  
Zürcher Kantonalbank Handelsbank N.W., Zürich  
Bank Leu AG Groupement des Banquiers Privés Genevois

Zürich, 19. Juni 1980

Oerlikon-Bührle Holding AG  
Der Verwaltungsrat

**Cie du Chemin de fer funiculaire  
Cossonay-Ville-Gare**

**L'assemblée générale ordinaire**

est fixée au jeudi 3 juillet 1980, à 15 h., en salle de Municipalité (bâtiment administratif), à Cossonay.

Ordre du jour statutaire:

1. Renouvellement du mandat de 2 administrateurs.
2. Renouvellement de la commission de gestion.

Le conseil d'administration

## Compagnie des chemins de fer électriques veveysans

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

mercredi 25 juin 1980, à 15 h. 30, à l'hôtel-restaurant des Pléiades.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes, les rapports de gestion et des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires du 13 au 24 juin 1980 au siège social et à la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée, donnant droit au transport gratuit de Vevey aux Pléiades et retour le jour de l'assemblée générale.

Vevey, le 10 juin 1980

Le conseil d'administration

## Inter-Parfums SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire et extraordinaire

du lundi 30 juin 1980, à 11 h., à l'étude de M<sup>e</sup> Demierre, 6, rue Toepler, 1206 Genève.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 19 février 1979 approuvé par les actionnaires.
2. Présentation des comptes de l'exercice au 31 décembre 1979; pertes et profits et bilan.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Approbation des comptes de l'exercice au 31 décembre 1979.
5. Démission de M. Kiss-Borlase et ses conséquences.
6. Décharges aux administrateurs et organes de contrôles.
7. Nominations statutaires.
8. Liquidation éventuelle de la société.
9. Propositions individuelles et divers.

Les comptes des pertes et profits, le bilan et le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société durant le délai fixé par la loi.

Genève, le 13 juin 1980

Le président du conseil d'administration

## Société d'Exploitation de Marques et Modèles SA (SEMM)

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le lundi 30 juin 1980, à 10 h., 12, rue du Mont-de-Slon, à Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion, des comptes de l'exercice et du rapport de l'organe de contrôle de l'exercice 1979.
2. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1979.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Nomination des organes démissionnaires.
5. Changement de domicile.
6. Divers.

Le conseil d'administration:  
Roland Stelner

## Ville de Saint-Etienne, Loire, France

### Emprunt 7¼% 1971-1986 de fr.s. 8 000 000

(Numéro de valeur 483 830)

#### Amortissement 1980

Pour le neuvième amortissement contractuel de fr.s. 600 000.- au 15 juillet 1980 135 obligations d'une valeur nominale de fr.s. 1000.- chacune et 93 obligations d'une valeur nominale de fr.s. 5000.- chacune ont été tirés au sort le 12 juin 1980 par-devant notaire et sont remboursables au pair contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à partir du 15 juillet 1980 aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA United Overseas Bank  
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA Banque de la Suisse Italienne

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 15 juillet 1980, portent les numéros suivants:

Titres de fr.s. 1000.-

5	288	404	559	773	939	1196	1353	1534
48	289	409	598	789	940	1200	1358	1555
66	295	410	601	801	947	1215	1364	1556
73	314	411	609	802	971	1216	1412	1559
102	315	414	620	809	990	1220	1415	1564
117	326	438	632	825	991	1221	1424	1575
119	332	442	642	830	1012	1262	1434	1585
138	337	482	653	885	1033	1263	1453	1690
146	350	499	690	896	1034	1264	1488	1692
148	352	520	697	899	1087	1282	1502	1734
197	369	536	700	903	1088	1308	1511	1754
214	371	539	757	904	1091	1322	1512	1760
275	376	540	758	905	1094	1327	1523	1782
276	399	544	771	913	1114	1335	1524	1784
287	402	554	772	922	1130	1339	1528	1814

Titres de fr.s. 5000.-

1841	2087	2227	2300	2458	2549	2663	2768	2850
1894	2096	2230	2311	2459	2569	2681	2769	2883
1915	2118	2233	2326	2477	2580	2710	2772	2908
1937	2123	2234	2343	2489	2592	2721	2773	2917
1965	2152	2245	2344	2494	2599	2729	2798	2929
1974	2157	2265	2389	2495	2605	2733	2814	2937
1975	2177	2266	2400	2517	2621	2734	2823	3029
2046	2180	2267	2439	2534	2629	2748	2827	3037
2063	2200	2270	2447	2539	2630	2749	2827	3048
2084	2204	2274	2456	2541	2662	2766	2838	3059
2085	2205	2293						

Le montant total des titres encore en circulation s'élève à fr.s. 3 600 000.-.

Les obligations suivantes n'ont pas été présentées au remboursement du 15 juillet 1979:

Titres de fr.s. 1000.-:  
555 1001 1004 1009 1183 1189 1241 1504 1793

Titres de fr.s. 5000.-:  
1966 2397 2435 2586 2587 2884 3043 3045

Genève, le 12 juin 1980

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA



## Fonds de Rétablissement du CONSEIL DE L'EUROPE

pour les Réfugiés Nationaux et les Excédents de Population en Europe

Strasbourg

# Prestito 6% 1980-1990 di Fr.s. 100 000 000

Il ricavo del Prestito è destinato al finanziamento di progetti sociali di paesi membri del Fondo

### Condizioni del Prestito

Prezzo di emissione: 100 % + 0,15 % bollo federale di negoziazione

Durata: 10 anni al massimo

Rimborso: mediante riacquisti annuali fino a un massimo di Fr.s. 5 000 000.- a partire dal 1985 se il corso non supera il 100 %; rimborso del saldo il 10 luglio 1990

Spezzature: obbligazioni al portatore da Fr. 1 000.- e Fr. 5 000.- nominali

Imposte: esente da tutte le imposte alla fonte

Termine di sottoscrizione: dal 20 al 26 giugno 1980, a mezzogiorno

Liberazione: il 10 luglio 1980

Quotazione: prevista alle borse di Basilea, Berna, Ginevra, Losanna e Zurigo

Le sottoscrizioni verranno ricevute, esenti da spese, a tutti gli sportelli delle Banche sottoindicate, le quali mettono pure a disposizione degli interessati il bollettino di sottoscrizione con le principali condizioni del prestito.

**BANCA DEL GOTTARDO  
HANDELSBANK N.W.  
BANK VON ERNST & CIE AG  
BANQUE PRIVÉE S.A.  
LA ROCHE & CO.  
SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKEN- UND HANDELSBANK  
BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA  
BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS (SUISSE) S.A.  
WIRTSCHAFTS- UND PRIVATBANK**

Aargauische Hypotheken- und Handelsbank  
Banque Vaudoise de Crédit  
Bank in Gossau  
Bank in Menziken  
Bank vom Linthgebiet  
Basellandschaftliche Hypothekenbank  
EKO Hypothekar- und Handelsbank

Luzerner Landbank AG  
Banque Romande  
Bank Europäischer Genossenschaftsbanken  
Banque de l'Union Européenne en Suisse S.A.  
Société Générale Alsacienne de Banque

Numero di valore 478 723

### Verstopftes Archiv

komplett neue, verblüffend einfache, aber top-funktionelle Schnell-Zugriff-Lösungen für den kleinsten wie grössten Bedarf.

Exklusiv durch  
Ludwig Poppe & Co.  
Bergstr. 5,  
5036 Oberentfelden

Tel. -  
Bäudaufnahme  
(064) 43 30 00  
(Name, Firma,  
Tel.-Nr. genügt.  
Wir rufen auf  
unsere Kosten  
zurück).

Planschränke  
10 Schub. A 1  
Fr. 137.-  
10 Schub. A 0  
Fr. 1610.-

Garderobenschränke  
Abstellbreite 300 mm  
2er Fr. 244.-  
3er Fr. 342.-  
4er Fr. 441.-

Flügeltürschränke  
Zinngang  
2000 h, 1000 b, 430 l mit  
Schloss und 4 verstell-  
baren Tablaten  
Fr. 450.-

Büromaschinen-  
Tisch  
fahrbar, Kunstharzplat-  
te, 450x650x25 mm,  
650 mm hoch,  
Fr. 266.-

Registrier- und  
Kartelschränke  
in grosser Auswahl  
versandt  
H. Sandmeyer  
Stahlmöbelfabrik  
Alte Dübendorferstr. 14  
8306 Otterlikon  
Tel. 01 833 23 90

Telefon-  
beantworter  
mit 10% Rabatt.  
Hörprobe: 01 694240  
Verkauf: 01 2514632

Insertieren Sie in SHAB!

Hand- und  
Maschinen-  
gravuren  
**SCHILDER**  
**KAIER**  
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

## Liquidationsposten AG

Wir übernehmen laufend aus Konkursen, Nachlässen, Fabrikschliessungen und Überproduktionen jede Menge Möbel, Teppiche, Lampen, Gemälde, Textilien! Von Fabriken, Konkurs-Ämtern und Importen.

## Liquidationsposten AG

Reinachstr. 105, 4053 Basel, Tel. 061 50 11 20

## Schweizerische Mobiliar

Im repräsentativen  
**Geschäftshaus-Neubau  
Römerhof, Ecke Basler-/  
Römerstrasse, in  
Olten**

an ausgezeichneten Lage in der  
Innenstadt, Nähe Bahnhof,  
per 1. Oktober 1980  
zu vermieten

**Büro- und  
Praxisräume**

im 2. bis 5. Obergeschoss,  
aufteilbar, je nach Bedarf.  
**Miete: Fr. 130.- bis 140.-**  
per m<sup>2</sup>, plus Heizkosten  
nach Abrechnung.

**Auskunft und Vermietung  
durch:**

**devo**  
**VERWALTUNGS AG**  
Froburgstrasse 15, 4601 Olten  
Telefon 062 22 63 63

Wir haben regelmässig günstige, stabile

## Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m<sup>3</sup> und 60 m<sup>3</sup> Inhalt.  
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:  
Container-Depot AG, Flachsackerstrasse  
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

## Liquidation - Sichere Geldanlage

1. 2½jähriges Wohnhaus, 6/Murten, komplett möbliert und Gartenanlage.
2. 2000 m<sup>2</sup> Grundstück in Bauzone am Bielersee (Seesicht, momentane Nutzung 2-3000 l Pinot-noir).
3. 3300 m<sup>2</sup> Bauland an der Costa Blanca, Spanien, parzelliert und voll erschlossen, erstklassige Lage.

Spezialpreis Fr. 870 000.- bei Gesamtübernahme.  
Interessenten melden sich bitte unter Chiffre K 23068 Publicitas, 3001 Bern. Diskretion zugesichert.